

**Super
Brugsen**

GRÅSTEN · PADBORG

**DELIKATESSEN TILBYDER
Kartoffelspegepølse,
kogt sardel
og kødpølse
fra Als**

Pr. pakke

110,-



**TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN**

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbent alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbent alle dage kl. 7.00-19.00

Salg af våben, patroner, eksklusivt
jagtbeklædning og meget mere...

www.thegunroom.dk
f The Gun Room A/S

NYT!!!
Vi har netop fået forhandling
af Leica optik

The Gun Room
Fine guns, clothes & accessories

The Gun Room A/S · Omfartsvejen 5, 6330 Padborg · Telefon: 28 85 19 82
Vi har åbent mandag, onsdag, fredag fra kl. 13.00 - 17.30

**Vi sætter en ære i at give dig
den bedste rådgivning**

**Panasonic
Center**

Få et uforbindende
tilbud når det gælder
TV - Radio -
Antenne - Parabol

BROAGER & GRÅSTEN RADIO
SKOLEGADE 2 6300 GRÅSTEN
TLE: 74 65 24 26 MOBIL: 40 27 26 39

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Forsvarsadvokater
Bistandsadvokater
Råd om strafferet

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten
kjems.dk · Telefon 7465 1140

A-T Boligservice ApS

**TØMRER- & SNEDKERARBEJDE
TIL DEN RIGTIGE PRIS**

- ✓ Fugearbejde
- ✓ Termoruder
- ✓ Tagarbejde
- ✓ Forsikringsskader
- ✓ Vinduer og døre

Troels Petersen 2092 3397
Allan Clausen 2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværns 6300 Gråsten · www.atbs.dk

✓ TILSTANDSRAPPORTER
✓ ENERGIMÆRKER
✓ EL-RAPPORTER

**TIL FORNUFTIGE
PRISER**

**Egernsund og Kværns
El-service**
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Tychsen Arkitektfirmaet
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

**Christina Vorre
Forlædt**

Pris
299⁹⁵

– Bogen om de forlægte
øer i Danmark

GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnes 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422
E-mail: 4890@bogpost.dk

Den Gamle Kro

Vi søger
Medarbejder til servering,
fuldtids samt deltid.
Kok fuldtids eller deltid.

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

ET GODT TILBUD FRA DIN LOKALE OPTIKER

**KLAR TIL
SKOLESTART?
SE GODT**
Indlæringsvanskeligheder kan
også skyldes nedsat syn. Kig ind
og få mere at vide om børns syn

PROFIL OPTIK
BY SYNSAM

PROFIL OPTIK GRÅSTEN · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF.: 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER

Mange varianter



TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

Ta' 8 stk

100,-

SLAGTEREN TILBYDER Friskhakket oksekød

8-12 %



Pr. ½ kg

24⁹⁵

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

SLAGTEREN TILBYDER Roastbeef

Kød er
skåret i
butikken



Pr. ½ kg

39⁹⁵

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

SLAGTEREN TILBYDER 1/1 Nakkefilet

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN



Pr. ½ kg

19⁹⁵

Kød er
skåret i
butikken

SLAGTEREN TILBYDER Middagsretter

Flere slags

Pr. stk. kr. 49,95



Ta' 2 stk.

89⁹⁵

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

DELIKATESSEN TILBYDER Hjemmelavet tærte

Flere varianter



FRIT VALG

Pr. stk

35,-

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

DELIKATESSEN TILBYDER Frokostsalat

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN



300 g

25,-

DELIKATESSEN TILBYDER Frokostbakke

Flere varianter

Nok til 2 personer



FRIT VALG

Pr. stk

69,-

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

PADBORG

Ugens special/franskbrød uge 35

Gælder mandag til fredag

Kan være
nyt hver dag

kun

25,-

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36



TILBUD
GÆLDER KUN
I GRÅSTEN

FREDAGSTILBUD

Løs vægt
slik

Pr. 100 g

7⁹⁵

Morgenæg store skrabeæg

Str. L/XL
Bakke
med 10 stk.

SPAR KR 17,-

Pr. bakke

12⁹⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Dan Cake skærekage

vælg mellem kakaoroulade,
marcipanroulade eller citronmåne
350-450 g

FRIT VALG

Pr. stk

10⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

UGENS SKARPE

Coop pasta

Vælg mellem fusilli, fusilli tricolore,
farfalle, penne rigate,
route eller gnocchi
500 g

FRIT VALG

Pr. stk

5⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Peter Larsen kaffe

Grå
400 g

Pr. pose

22⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Biotex flydende 0,990 L

Vælg mellem color, black eller white

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Pr. stk

19⁴⁸

1/2 PRIS

Knorr

Vælg mellem
boullion,
fond du chef
eller snack-pot

FRIT VALG

Ta' 3 stk.

25⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

GÆLDER HELE UGEN

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Junior bananer

kl. 1
Pose med 7 stk.

Pr. pose

7⁹⁵

Gulerødder i bakke

Smag forskellen
900 g

Pr. bakke

7⁹⁵



GÆLDER HELE UGEN

BLOMSTERAFT. TILBYDER

Håndsat rokobuket

Flere farver

Pr. stk

89⁵

Super flotte grønne planter

Vælg mellem heder på bøjle,
stuebirk, peperomia m.m.

FRIT VALG

Pr. stk

25⁵

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker



Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Åbent mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Søndag den 3. september kl. 9.30..... Gudstjeneste i Kværs Kirke
 Søndag den 3. september kl. 11.00..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
 Tirsdag den 5. september kl. 9.30..... Start på Nørkleklubben efter sommerferien
 Tirsdag den 5. september kl. 19.00..... Læsekreds i Gråsten Præstegård
 Søndag den 10. september kl. 9.30..... Høstgudstjeneste i Adsbøl kirke
 Søndag den 10. september kl. 11.00..... Høstgudstjeneste i Gråsten Slotskirke
 Mandag den 11. september kl. 19.30..... Det russiske kor i Gråsten Slotskirke
 Tirsdag den 12. september kl. 9.30..... Nørkleklub i Adsbøl klubhus
 Tirsdag den 12. september kl. 10.00..... Babysalmesang i Gråsten Slotskirke
 Tirsdag den 12. september kl. 19.00..... Filmaften i Gråsten Præstegård
 Lørdag den 16. september kl. 16.00..... Orgelkoncert i Gråsten Slotskirke
 Søndag den 17. september kl. 11.00..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
 Søndag den 17. september kl. 14.00..... Høstgudstjeneste i Kværs kirke
 Mandag den 18. september kl. 19.00..... Forestilling i Gråsten Slotskirke
 Tirsdag den 19. september kl. 9.30..... Nørkleklub i Adsbøl klubhus
 Tirsdag den 19. september kl. 10.00..... Babysalmesang i Gråsten Slotskirke
 Tirsdag den 19. september kl. 19.00..... Fortællegudstjeneste i Adsbøl kirke
 Søndag den 24. september kl. 9.30..... Gudstjeneste i Adsbøl
 Søndag den 24. september kl. 19.00..... Rockgudstjeneste i Gråsten Slotskirke
 Tirsdag den 26. september kl. 9.30..... Nørkleklub i Adsbøl klubhus
 Tirsdag den 26. september kl. 10.00..... Babysalmesang i Gråsten Slotskirke
 Onsdag den 27. september kl. 19.00..... Menighedsrådsmøde i Gråsten Præstegård
 Torsdag den 28. september kl. 19.00..... Menighedsrådsmøde i Kværs Præstegård

Høstgudstjeneste

Høstgudstjeneste er en festgudstjeneste, hvor vi takker for årets høst.

Høstgudstjeneste er ikke en kirkelig højtide med fast plads i kirkeårets kalender. Men i mange kirker er der tradition for at markere høsttiden ved en søndagsgudstjeneste og synge kendte høst- og efterårssalmer som *Vi pløjede* og *vi såede* og *Nu falmer skoven trindt om land*.

Det er også almindeligt at pynte kirken med blomster og grønt. Der er særlige



bønner til høstgudstjenesten, men prædiken har ikke nødvendigvis med høst at gøre, da præsten prædiker over den faste bibeltekst, som hører søndagen til.

I Gråsten Slotskirke har vi tradition for, at byens spejderkorps og FDF'erne deltager.



Nørkleklubben!

Fra tirsdag den 5. september starter Nørkle-klubben op efter sommerferien i klubhuset i Adsbøl!

Tanken er, at man kan sy, strikke, flette og mange andre ting SAMTIDIG med, at man drikker kaffe og hygge sig. Vi

har nogle ønsker; f.eks låne-dåbskjoler til præstens virke, ting der kan pakkes i julehjælpskasserne – men ellers er det gruppen, der bestemmer hvad der skal arbejdes med.

Det foregår i Adsbøl Klubhus tirsdage fra kl. 9.30 til senest 12.00 og ALLE er velkomne.

Den hellige Wladimir's mandskor

Mandag den 11. september kl. 19.30.

Igen i år gæster det russiske kor Slotskirken med ortodokse sange og folkeviser.

Der er fri entré, men den indsamlede kollekt går til et børnesygehus i Moskva.

Arrangører: Nordschleswigsche Gemeinde og Gråsten-Adsbøl Menighedsråd



Nyt hold i babysalmesang starter i september

Kom og oplev glæden, det hyggelige og rare ved at synge for og med dit barn i fællesskab med andre. Tilbuddet retter sig til børn fra Gråsten og Adsbøl i alderen 2-10 mdr. og foregår i Gråsten slotskirke på **4 tirsdage** kl. 10:00-10:30.

Første gang er tirsdag den 12. september 2017.

Det er gratis at deltage, og der er et maksimalt deltagerantal på 10 børn. Der er ingen krav til sangevner eller kendskab til masser af salmer, bare lysten til at synge er der.

Babysalmesang varetages af kirkesanger Margrethe Hansen



Præstegårdens læsekreds

Starter op efter sommerferien tirsdag den 5. september kl. 19.00.

Alle er velkomne!

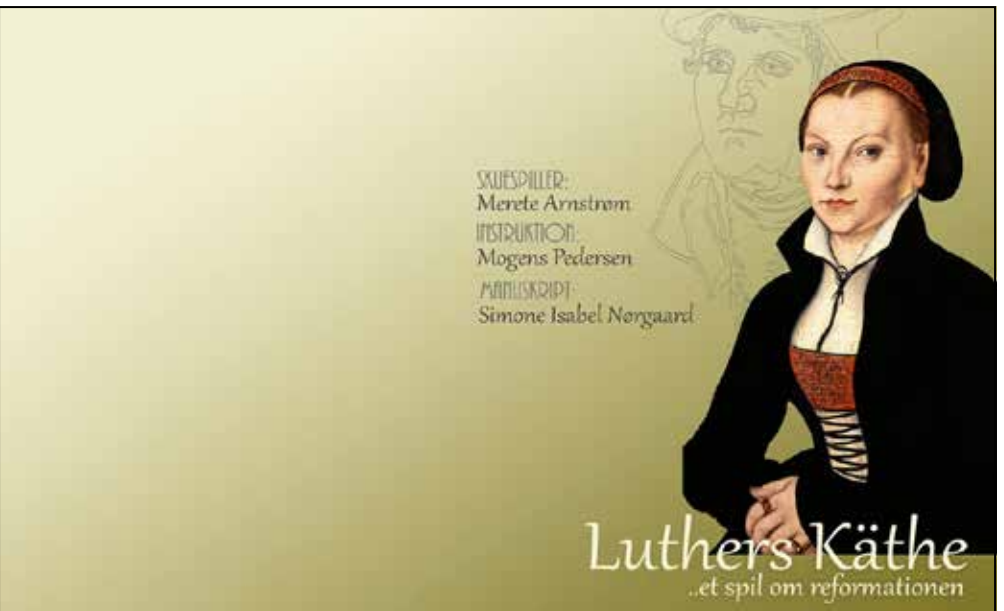


Filmkreds — Louder Than Bombs

Krigsfotografen Isabelle dør i en bilulykke hjemme i delstaten New York. Tre år senere har hendes enkemand Gene problemer med at få deres utilpassede teenagesøn, Conrad, i tale. Gene kalder sin ældste, Jonah, hjem, så de sammen kan indvie Conrad i sandheden om moderens død. Men Jonah, der har krise over at være nybagt far, vil ikke hjælpe faderen. For de har forskellige billeder af, hvem Isabelle var.

Norsk film vinder af Gabriel Prisen i 2016.

Skuespiller Ellen Hillingsøe motiverede juryens valg og sagde bl.a.:
-Langsomt og pinefuldt oprulles den egocentri, -de svigt og i bredeste forstand den utroskab, der splintrede familien. Forløsningen kommer med overrumplende, obskur originalitet da en ung, smuk, sexet og voldsomt beruset ung kvindes strøm af urin rammer den dybt dysfunktionelle, traumatiserede yngste dreng og transformeres til hans strøm af befriende tårer.



"Luthers Kätthe" — Et spil om Reformationen

Et teaterstykke om Martin Luther og hans hustru Katharina von Bora.

Grundet Reformationsåret 2017 opføres denne kvindemonolog – der i dramatisk form lader Martin Luthers hustru Katharina von Bora fortælle om sit liv; - om sit opbrud fra et nonnekloster til ægteskabet med Luther, om Reformationen og om livet i Wittenberg, hvor Martin Luther boede det meste af sit liv.

Det historiske forløb er ledetråden, hvorved der fortælles om den betydning, Luthers arbejde får for et menneske, der har været bundet af klosterregler, men som i mødet med Luther og hans medarbejdere modnes og styrkes til at leve i en omvæltningernes og usikkerhedens tid, hvor også livet sættes på spil.

At se Reformationen og Martin Luther gennem en kvindes øjne er det bærende i monologen.

Den lader også ane, hvilken vidt-rækkende betydning Reformationen

fik tværs over landegrænser, over århundreder og ind i vores tid. Monologen giver liv til Luthers hustru, der som ganske ung nonne modigt begiver sig ud i en for hende ukendt verden og vokser med de krav, hun møder som hustru, som moder og ikke mindst som den, der styrer det Lutherske hus og en husholdning, der også giver økonomiske udfordringer. Katharina von Bora er ikke nogen hvem som helst, men en smuk, begavet kvinde, der med opfindsomhed og styrke står for det Lutherske hus.

Luther kaldte sin hustru "Hr. Kätthe", for på den tid ansås det at være stærk, betydningsfuld

og handlekraftig som noget mandligt og bestemt ikke særlig kvindeligt. I dag vækker Luthers benævnelse "Hr. Kätthe" ofte latter, men Katharina er mere end en latter værd. For havde Luther kunnet føre sit arbejde til ende uden Kätthe von Bora? Måske giver monologen et svar ?

"Luthers Kätthe" opføres i Jubilæumsåret 2017



Orgelkoncert i Slotskirken

Lørdag den 16. september
kl. 16.00 inviteres til orgelkoncert med Slotskirkens organist Rue-E. Boyschau.

Orgelmusik af bl.a. Johann Sebastian Bach og Felix Mendelssohn Bartholdy

Fortælle gudstjeneste!

Sognepræst Hanne Christensen afholder "Fortælle gudstjeneste" én gang månedligt i Adsbøl.

Gudstjenesterne bygger på genfortælling og en kort prædiken, der reflekterer over dagens tema. Gudstjenestens kendte indhold med bøn, musik og salmesang er uforandret. Efter gudstjenesterne vil der være mulighed for en kaffe og hyggeligt samvær enten i kirken eller i klubhuset.

Fortælle gudstjeneste den 19. september kl. 19.00



Rock-gudstjeneste med Gazværk

Søndag den 24. september kl. 19 har du mulighed for at møde alle 4 gaz'ere til en (u)traditionel gudstjeneste, hvor salmerne er udskiftet med velkendte Gasolin-sange.

Kirkekontoret

Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170
Fax 7465 2866
Mandag - fredag kl. 10-14
kirkekontoret@besked.com

Kirkesiden

Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten, Adsbøl og Kværs i forening.

Sognepræst

Hanne Christensen
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
hanc@km.dk

Signe Toft

Tlf. 2940 3925
Undtagen mandag.
sit@km.dk

Kirkegårdsleder

Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret
Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
kirkegaardene@gmail.com

Graver i Kværs

Tlf. 2369 6242
graveren@mail.dk

Graver i Adsbøl

Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

Menighedsrådsformænd:

Gråsten-Adsbøl

Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl,
6300 Gråsten
Tlf. 4040 6077
hebl@privat.dk

Kværs

Lilian Frees Jensen
Degnetoft 15, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 2963 5350
lilian.frees.jensen@gmail.com

Kirkebil

Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirke bilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste. Ring på telefon 7010 7800

Yderligere information:
graastenadsboelkirker.dk

FERIELUKKET

Vi holder
ferielukket fra
4. september - 15. september

DER ER ÅBENT
Lørdag den 9. september
og den 16. september
kl. 10.00 - 13.00



Følg os på Facebook

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

Garn & Tøj
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

ADVOKATVAGTEN

Første torsdag i hver måned
Gråsten Bibliotek kl. 17.00 - 17.30
Padborg Bibliotek kl. 16.45 - 17.15

Advokaterne i Gråsten og Padborg

Fårhus Forsamlingshus



Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings
gavekort hos Flügger Farver og
Sønnichsen Ure & Smykker.

De kan indløses hos
byens handlende.

Gråsten Handel

Populær bog på gaden

Forfatteren Pernille
Juhl er aktuell med sin
nye historiske roman
"Det usagte".

Torsdag havde hun travlt
med at signere sin roman i
Gråsten Boghandel.

I bogen fortsætter hun sin
sønderjyske romanserie om
en familie fra Gråsten. ■

Rita Frank købte forfatteren
Pernille Juhls nyeste roman
"Det usagte", som foregår i
gråsten.

Foto Jimmy Christensen



Vi fejrer fødselsdag med

25%

Torsdag - lørdag
**31. aug
2. sept**

på alle Flügger
produkter

Flügger farver
til alle jer med nye projekter

Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 02 42

GråstenAvis

Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane
Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Fotograf
Søren Gülick
Telefon 23 80 12 54
gulck@graastenavis.dk



Fotograf
Tove Hansen
Telefon
40 63 36 24



Bogholder
Jette Nørland Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Reporter
Pia Koch Johannsen
Telefon 24 64 35 01

ægte komfort

lad hverdagen vente

Stressless®-sofaerne supplerer dit interiør og er et fristed, hvor du endelig kan slappe af og puste ud. Den innovative teknologi sørger for udmærket komfort og giver dig den ro, du trænger til i en hektisk hverdag.

HEBRU



Norwegian quality
since 1934



Stressless®
Design Online

Det bliver ikke enklere at designe din egen stue end dette. Med vores net-løsning koster det ikke noget at drømme lidt. Gå ind på www.ekornes.dk, og klik på Stressless® Design Online. Vælg og bland alle de forskellige Stressless®-modeller, tekstiler, lædertyper og træfarver.



Stressless® Enigma sofabord 4.990.

Stressless® London NU 11.999 SPAR 2.701 i
Paloma læder. Skammel NU 3.499 SPAR 611.



PÅ INDVENDIGE MEKANISKE DELE

Stressless® E600 med ErgoAdapt™-system - opstilling C22 med LongSeat. Fås i mange andre versioner. Monteret med Paloma læder overalt, før 79.840 NU 54.999 SPAR 24.841. Som 3 pers - før 35.790 - NU 24.999 SPAR 10.737. 3 pers i tekstil GR1, før 26.820 - NU 18.999.

54.999
SPAR 24.841

Ekornes har fire typer møbellæder,
som alle fås i mange flotte farver

ErgoAdapt™-system

Det indbyggede ErgoAdapt™-system på Stressless® E600 får dig til at synke behageligt ned i den bløde pude. En diskret funktion gør, at sofaens sæde vinkles automatisk og justeres efter din krop for at sikre den bedst mulige siddestilling. Eller liggestilling for den sags skyld.



Stressless®
LONDON
11.999
SPAR 2.701



Stressless® London lænestol med trinfølgende glidefunktion og automatisk regulerbar nakke- og lændestøtte og BalanceAdapt™. Monteret med Paloma læder overalt. Før 14.700 NU 11.999 SPAR 2.701 i Paloma læder. Fodskammel med vippefunktion før 4.160 NU 3.499. Findes med lav ryg.

Stressless® Wing
lænestol
NU **8.879,-**
SPAR 4.781,-



SPAR
35%
PÅ LÆNESTOL



Stressless® Wing lænestol

Monteret med sort kampagne okselæder. Sort signaturestel. Medium str. Trinfølgende glidefunktion og automatisk regulerbar nakke- og lændestøtte samt BalanceAdapt™ Normalpris 13.660,- Fodskammel med vippefunktion. Normalpris 4.010,- Nu 2.999,- Spar 1.011,-



Stressless® YOU
JAMES
6.999
FAST LAV PRIS



Stressless® YOU James lænestol med trinfølgende glidefunktion og automatisk regulerbar nakke- og lændestøtte. Monteret med tekstil i Karma Grey. Tilbud 6.999. Spørg efter andre farver i tekstil Karma. Fodskammel tilbud 2.299.

KIG IND OG OPLEV VORES STORE FLOTTE STRESSLESS® Udstilling

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

BEGRÆNSET
ANTAL PLADSER

SVØMMEHOLD
TIL VANDHUNDE I ALLE ALDRE

**BABYER
BØRN
VOKSNE
SENIOR**

Opstart i uge 35, tilmelding på
7365 0033 eller info-mf@enjoyresorts.dk

se mere på:
www.enjoyresorts.dk



**marina
fiskenaes**

Huset's Frisør
Hudpleje og Makeup artist



Onlinebooking www.husetsfrisor.dk

ÅBNINGSTIDER: Mandag, tirsdag og torsdag kl. 9.00-17.30

Onsdag kl. 9.00-20.00 og fredag kl. 9.00 - 18.00

Lørdag lukket – eller efter aftale

Jernbanegade 7, Gråsten · Tlf. 74 65 11 10



Ejendommen på Borggade 5 i Gråsten er blevet smukt renoveret.

Foto Søren Gülick

Ejendom er blevet renoveret

Af Søren Gülick

**Ejendommen på
Borggade 5 i Gråsten er
blevet renoveret.**

Bygningen blev i oktober
2016 købt af Claus Fucks
fra Avnbøl.

Huset er et af byens
gamle, smukke byhuse,
som i mange år har været
gemt bag plader, mens der
var forretning.

Huset har tidligere
været ejet af el-installatør
Frydendall, der solgte

ejendommen i 2012 til
Kirkens Korshær.

Den nye ejer, Claus
Fucks, besluttede i foråret
2017, at ejendommen skulle
føres tilbage til det smukke
byhus, det tidligere har
været. ■

Tilbuddene gælder fra torsdag den. 31. august til lørdag den 2. september

peppercorn

ILSE JACOBSEN

soulmate

DRANELLA

b.young®

Brandtex

kaffe

IMITZ

KAREN
BY
SIMONSEN

**NYHEDER FRA b.young
PÅ TILBUD**

Spar op til
50%

Gælder i et afgrænset område

Vi glæder os til at hjælpe dig, på gensyn

Personlig vejledning og service

Butik



KVALITET BETALER SIG

ÅBNINGSTIDER

MAN – TORS	10.00 – 17.30
FREDAG	10.00 – 17.30
LØRDAG	10.00 – 13.00

BDK

CAPRICE
walking on air

Vidste du

at vi hvert år spørger vores kunder om hvordan de oplever Superbrugsen Gråsten?

Ved sidste undersøgelse var der flere der ønskede at vi ud over vores discountprogram fik faste lave priser på mærkevarer. Det gør vi selvfølgelig.

Derfor har vi denne uge nedsat følgende mærkevarer:

Rød Merrild
500 g

pris hos
NETTO
kr. 51,-

Vores nye faste pris

49⁹⁵



Arla 24
Frisk minimælk

pris hos
NETTO
kr. 8,50

Vores nye faste pris

8²⁵



12 stk økologiske æg
str L

pris hos
REMA 1000
kr. 27,95

Vores nye faste pris

27⁵⁰



1,5 liter Coca-Cola
alm. eller Zero

pris hos
REMA 1000
kr. 18,00

Vores nye faste pris

16⁹⁵



Klovborg 45+
Ost i skiver

pris hos
REMA 1000
kr. 22,95

Vores nye faste pris

22⁵⁰



Zendium classic
2 pak

pris hos
NETTO
kr. 31,95

Vores nye faste pris

30⁹⁵



Heinz Ketchup

pris hos
REMA 1000
kr. 27,95

Vores nye faste pris

27⁵⁰



Flydende Becel

pris hos
NETTO
kr. 21,95

Vores nye faste pris

20⁹⁵



G&J mørk pålægschokolade
2 pak

pris hos
REMA 1000
kr. 30,95

Vores nye faste pris

29⁹⁵



Ostehaps
Stor pakke

pris hos
NETTO
kr. 28,95

Vores nye faste pris

27⁹⁵



Hakket oksekød
15-18%

pris hos
REMA 1000
kr. 22,95

Vores nye faste pris

21⁹⁵



HUSK

Vi har stadig
vores discountprogram



hvor vi matcher discountbutikkerne

**Super
Brugsen**

GRÅSTEN

Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten
Tlf. 7365 2600
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

AutoMester

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Købe / Salg Service
Værksted

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Fischer
ADVOKATFIRMA

Hans Henrik Fischer
Niels Erik Nielsen

Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klynge-specialist
- Ejendoms-overdragelse
- Strafferets-sager
- Bøbehandling
- Procedure

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler. Ingen opgave er for lille.

bygaranti
www.bygaranti.dk

Energivejlederen

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b • 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 • vvs@bred.dk

EK el-service
aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

Gråsten Murerforretning ApS

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Tørsbøl Byg
ved Dieter Lukas Thiel - i byggebranchen siden 1993

- Murermester
- Maler
- Fliselægger
- I samarbejde med
- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker

Husk håndværkerfradraget
Ring eller mail
Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08
mail: bauen.mit.thiel@gmail.com
Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de

GASSERVICE - BLIKKENS LAGER
VENTILATION - SMEDEARBEJDE
- VAND - VARME -
ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS

ANNO 1938-2011
75

Ralf Schirmacher
MALERMESTER

Alt malerarbejde udføres!

20 66 90 49

Mågevej 68. 6300 Gråsten | malermesterralf@gmail.com

Quorps's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps's Busser"

Quorps's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

• Ombygning • Renovering • Totalentreprise

Aksel Tang
tømrer/snedker
vi bygger på tillid og godt håndværk

Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk

BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29 16 61 03
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG

dansk byggeri bygaranti Energivejlederen

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser

Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå • tlf. 2424 0451

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Gråsten elteknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

ALT UNDER ET TAG

Gråsten Maskinudlejning

WEEKENDLEJE
-50%
på dag nr. 2

GKV AUTO

Service og reparation af alle bilmærker

Gratis lånebøl

KIRKEGÅRDSVEJ 29 • 6300 GRÅSTEN • TLF. 74 65 10 68

www.grmu.dk www.gkv-auto.dk

Stævne for kørestolsbrugere

For 5. år i træk inviterer foreningen Kørestolsbrugere og Gangbesværede i Gråsten og Omegn, KGGO, lørdag den 2. september til et stort heldags-arrangement i Ahlmannsparken.

Her bliver der mulighed for blandt andet at dyste i forskellige idrætsgrene såsom kørestolsbasket, kørestolsgymnastik, kørestolssjipning og kørestolsbowling. "Sammenkomsten skulle

gerne hjælpe med at give kørestolsbrugere og gangbesværede en ny mening med livet og handicappet, samt

at få et stærkt fællesskab med positive relationer, siger formand for KGGO, Svend Schütt. ■

Cykeltur

Cykelforeningen "Velo team" Gråsten, har lige været på årets anden langtur. En 3 dages tur langs Kielerkanalen, hvor 9 medlemmer deltog.

Sidste år modtog "Velo team" kommunens Sundhedspris, og en del af de 10.000 kroner er blevet

brugt til 30 flotte og trafik-sikre veste med foreningens navn trykt på ryggen. ■

Fart-kontrol

En kvindelig bilist blæste forleden gennem Adsbøl med 107 km/t, hvor hun kun måtte køre 50 km/t. ■

HJÆLP

Jeg søger en lejlighed eller anden lejeboelig så hurtigt som overhovedet muligt. Jeg er en rolig lejer, som søger i Vester Sottrup og omegn. Jeg søger en 2 eller 3 værelses lejlighed til mine 3 børn og en lille renlig og indevant kat. Max. husleje incl. forbrug er kr 6.500,- pr. måned.

HENVENDELSE PÅ TLF. 42 18 86 91

RÆKKEHUS SØGES

Vi søger et rækkehus på ca 100 m² til leje hurtigst muligt. Vi er et ægtepar på hhv 66 og 62 år og en lille minigravhund på små 2 år. Vi har solgt vores hus og vil gerne flytte til det Sønderjyske.

MAIL: KELD3003@GMAIL.COM

MOBIL: 51 14 19 50

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Træt af mos alger og skidt

- Ring til Gråsten Algeservice



HUSK!

Vi laver også dybderens og imprægnering af fliser

Gråsten Algeservice
V. Jakob Skott

Tlf. 4268 6263

Følg med i nyheder og tilbud

Kontakt os for uforpligtende tilbud på rens, imprægnering eller andet

Effektiv algebehandling af dit tag

Nu kun kr. **795,-**

(normalpris kr. 995,-)

Gælder ét tag på max 300 kvm og op til 3 meter til tagrenden.

Imprægnering af hus

- Spar energi og sænk din varmeregning
- Tørt hus
- Mindsker frostskaader

JAKOB SKOTT
—nu på 4. sæson i Gråsten



Minikrydstogt fra Rendsborg til Brunsbüttel med ophold i Glückstadt

Fredag den 1. september

Vi krydser den dansk-tyske grænse og kører til Rendsborg, hvor vi stiger om bord på vores skib.

Her spiser vi en lækker buffet, mens vi sejler fra Rendsborg til den historiske havneby Brunsbüttel, der ligger ved Elbens munding.

Sejlturen varer 4 timer og undervejs passerer vi Ditmarsken.

Derefter kører vi til fæstningsbyen Glückstadt, der blev grundlagt af Christian IV i 1617. Hensigten var at etablere en konkurrent til Hamborg.

Vi er hjemme ved 20-tiden.

Pris kr. 695,- som inkluderer bus, sejltur, guide, buffet og ophold i Glückstadt.

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet, Sønderborg ..	8.30
Nybøl Kirke.....	8.45
Broager Kirke.....	8.50
Egernsund Elektriker.....	8.55
Ahlmannsparken Gråsten	9.00
Rinkenæs Bager	9.10
Annie's Kiosk, Sønderhav ..	9.15
Kollund Elektriker	9.20
Kruså Bankocenter	9.25
Bov Kirke.....	9.30
Cirkel K, Padborg.....	9.35



Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser

TV-inspektion

TV-inspektion af kloakledninger i Alnor fra 4. til 30. september 2017

TV-inspektionerne foregår på:

- Gl. Færgevej
- Fjordkobbøl
- Gyvelvej
- Kløvervej
- Syrenvej
- Violvej
- Bomhusvej

Tv-operatøren varsler beboerne i de berørte områder mindst 2 dage inden TV-inspektion og spuling finder sted.

Undgå vand på gulvet

Hvis du bor på en af de nævnte gader og er bortrejst i perioden, vil det være en god ide inden afrejsen at dække afløbsriste i huset til og stille en tung genstand ovenpå.

Ligeledes bør du sørge for, at toiletbrættet er slået ned og bliver holdt nede.

Yderligere informationer om TV-inspektionen på sonfor.dk/tv

Sønderborg Forsyning

Ellegårdvej 8 • 6400 Sønderborg • T 8843 5300 • info@sonfor.dk





Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 100 kr.
 Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt☐ kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen. Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Bryllup

Lørdag den 9. september
vies i Clausholm Slotskirke

Mie Aasted, Aarhus

datter af Kirsten og Lars Aasted
til

Flemming Nielsen, Aarhus

son af Karla og Smudi Nielsen, Broager

Festadresse

Clausholm Slots selskabslokaler

Ældre Sagen
Gråsten

Kina genoplevet

Onsdag den 6. september kl. 14.30-16.30
i Ahlmannsparken, Gråsten

Willi Nielsen, der har boet flere år i Kina, vil i ord og billeder fortælle om den store udvikling, der er sket. Vi skal bl.a. høre om boligmarkedet, skolesystemet, internethandel, og hvordan dagligvareindkøb ændres fra lokale markeder til moderne supermarkeder.

Pris kr. 50,- inkl. kaffe og kage



afholder et

Lyn-kursus over 4 lørdage i september for nye spillere

Der gives en introduktion til Bridge og spillets grundlæggende regler.

Første gang er lørdag den 9. september.

Alle lørdage er der undervisning i Ahlmannsparken fra kl. 13.00 til kl. 16.00.

Undervisningen er gratis.

Tilmeldinger og spørgsmål til klubbens næstformand Peter Morville: morvillep@gmail.com



GRÅSTEN OG OMEGNS JAGTFORENING



afholder

GENERAL FORSAMLING

Torsdag den 14. september kl. 19.30
på Den Gamle Kro i Gråsten

Foreningen afholder ordinær generalforsamling. Dagsorden ifølge vedtægterne.

Medbring dine sommerbukke opsatser fra foreningens område skudt i 2017. Så kan vi kåre årets buk, og få sendt vandrepokalen videre.

Foreningen er vært ved kaffe og brød

Vil du have indflydelse på din forening så kom og deltag

Mød tal stærkt op

Vi mangler medlemmer og flere til bestyrelsen næste år.

Med jagerhilsen
Bestyrelsen

Dansk- Tysk venskabsforening for kirkeligt samarbejde

inviterer til

Udflugt til Schleswig

Lørdag den 30 september kl. 10 - ca. 17.

Samkørsel i private biler fra Ahlmannsparken kl. 10.00
Besøg i Schleswig Domkirke med rundvisning kl. 11.00

Middag på Restaurant Luzifer

Rundvisning i Bibelcentrum St. Johannis Kloster med Bibelhave og Skulpturpark + kaffe

Besøg i Holm med afslutning ved det lille kapel

Pris: kr. 245,-

+ medlemskontingent kr. 100,- for 2017

Indbetales på konto 5953-1132658 eller kontant tilmelding senest 18 september til:

Karin Sina: dksina@hotmail.com / 2961 2712

Bodil Glenthøj: bodil.glent@gmail.com / 3050 3982



Bov Aftenskole



Rinkenæs Aftenskole

Aftenskolerne tilbyder

MINDFUL YOGA v/MAJLINDA SCHMIDT

Vi starter tirsdag den 5. september kl. 16.30-18.00.

Kurset er hver 14. dag-7 gange i Ahlmannsparken i Gråsten – kursusgebyr kr. 550,-

YOGA FOR MÆND v/MAJLINDA SCHMIDT

Vi starter med lidt styrketræning, så vi er klar til yogaøvelserne onsdag den 6. september kl. 19.30-21.00.

I alt 4 gange kr. 420,- Kurset foregår i FitNFun på Industrivej i Padborg.

SVØMNING I BOV SVØMMEHAL v/TINA WETTENGEL

Starter mandag den 11. kl. 20.00 og onsdag den 13. september kl. 10.00 og 11.00. 12 gange kr. 365,-

LINEDANCE FOR 60+ v/MARIE LOUISE CHRISTENSEN

Glad motion til glad musik i Ahlmannsparken. Start tirsdag den 12. september kl. 10-11.30.

10 gange kr. 300,-

BASSINTRÆNING PÅ GIGTHOSPITALET

Vi har pladser fredag den 15. september kl. 16.30-17.25 og få pladser lørdag den 16. september kl. 9-9.50.

For begges vedkommende er det 12 gange – kr. 780,-

TILMELDelse vigtigt på 74851187

eller post@aftenskolerne.com

Læs mere om kurserne på hjemmesiden bov-aftenskole.dk

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale



KIRKENS
KORSHÆR
GENBRUG

Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 3. september kl. 11.00
ved Signe Toft

ADSBØL KIRKE

Henviisning til nabosogne

KVÆRS KIRKE

Søndag den 3. september kl. 09.30
ved Signe Toft

BROAGER KIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 3. september kl. 11.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS KORSKIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.30
ved Marianne Østergård

NYBØL KIRKE

Søndag den 3. september kl. 09.00
ved Vibeke von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.30
ved Lis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 3. september
Kein Gottesdienst

Kværs årlige loppemarked



Loppemarkedets mange besøgende gjorde fine fund.

Fotos Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Der var mange spændte kunder og glade købere, da Kværs Forsamlingshus holdt stort loppemarked.

Der var stuvende fuld af

alle mulige effekter: isen-
kram, tøj, bøger, legetøj,
nips, elektronik og meget
andet. ■

Elscooter

Hvordan skal man begå sig i trafikken, når man kører el-scooter eller minicrosser?

Det giver en kørelærer svaret på tirsdag den 29. august og onsdag den 30. august i Ahlmannsparken.

Det er KGGO, som arrangerer kursus for brugere af el-scooter og minicrosser, som får gode råd, der kan øge deres sikkerhed i trafikken. ■

Min elskede hustru, vor kære mor og svigermor

Ruth Schubert Hansen

* 16. november 1926

er stille sovet ind

Egernsund, den 26. august 2017

Johannes

Helge og Birthe, Henry og Lisbeth

Bisættelsen finder sted i Gråsten Kapel
fredag den 1. september kl. 13.00

Vor kære mor, mormor, farmor og oldemor

Bodil Mink Jensen

* 9. maj 1939

er stille sovet ind

Gråsten, den 25. august 2017

**Hanne, Lars, Søren og Lena
Børnebørn og oldebørn**

Bisættelsen finder sted fra Gråsten Kapel
onsdag den 30. august kl. 11.00



Vores kære mor, svigermor og mormor

Margit Madsen

* 25. marts 1935 † 23. august 2017

er stille sovet ind

På familiens vegne

Annette, Bodil og Dorte

Bisættelsen finder sted i Rinkenæs Korskirke
lørdag den 2. september kl. 12.00

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Inger Marie Jessens

begravelse.

En særlig tak til personalet på
Plejecenter Bertram Knudsens Have og
Kolding Sygehus afd. O1
for god og kærlig pleje.

Lennart og Gilbert

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Ingrid Nehrorns

bisættelse.

Tak til Felsted Hjemmepleje
for kærlig pleje og omsorg
gennem mange år.

Karin og Hanne

Gråsten blomster

Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03



*En smuk
afsked...*

"At opfylde ønskerne for de nærmeste
er vores vigtigste opgave".

– Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

**Guderup
Broager
Nordborg**

Bakken 23
Kirkegade 2
Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11
Tlf. 74 44 95 29
Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag



*Als- &
Broager-Sundeved Begravelsesforretning*

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk



Gråsten Bedemandsforsretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard



Martin Good



Rie Rabøl Jørgensen

**Det kan være vanskeligt at sætte
sidste punktum for et langt liv**

Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...

Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.

Vi træffes hele døgn



**Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning**
Helmich&Søn

Torben Buhrkall

Thomas Helmich

Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten

Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg

74 65 94 33

74 42 36 81

GRÅSTEN ÆLDREKLUB PROGRAM FOR SÆSON 2017-2018

2017

- 13.9 Nye oplevelser i marsklandet ved Carl Christiansen, Tønder.
27.9 To år med Siriuspatruljen ved Robert Mortensen, København.
11.10 Bedstemors børnesange ved Asta Flyvholm og Helle Damkjær.
25.10 Historien om mennesket Storm P. ved Oliver Karst, Felsted.
8.11 Australien rundt med Farmor på 91 kl. 14.45 – 17.00 ved Familien på farten, Give.
22.11 Musik og sangeftermiddag på Den Gamle Kro ved Lise Nees, Fåborg.
6.12 Fortællinger og underholdning ved Signe Toft, Gråsten og organist Rut-Elena Boyschau, Gråsten.

2018

- 3.1 Samernes kultur og fester. ved Erzsebet Bernscherer, Nordborg.
17.1 Kreativ strik uden grænser ved Mette Larsen, Blans.
31.1 Politiets arbejde før og nu – grænseudfordringer ved Allan Dalager Clausen, Gråsten.
14.2 Gadesygeplejerske fortæller ved Linda Holtz Pedersen, Sønderborg.
28.2 Plusalderen ved Flemming Rishøj, Esbjerg.
14.3 Grevinde Danner, en kvindeskæbne ved Anne-Lise Arnstrup, Odense.
28.3 Jubilæum – Afslutning.

Kontingent fra 1. september 2017 til 1. april 2018 er kr. 100,-
Møderne holdes i Ahlmannsparkens cafeteria fra 14.45 – 16.30

Oplysninger om kørsel Dorthe Sørensen, tlf. 74 65 19 39,
Anne Marie Petersen 73 65 30 05 – Lisbeth Christensen 74 654906 –
Christa Hansen 26 29 02 07

100-årig i fuldt vigør

Af Gunnar Hattesen

Flaget ryger til tops, når Ellen Caspersen, Gråsten, fylder 100 år mandag den 4. september.

Hun er tidligere ekspediti-
onssekretær i Bikuben.

Ellen Caspersen blev født i Nyboder i København i 1917 og tog studen-
tereksamen fra Aurehøj
Gymnasium i 1937.

Efter uddannelse til
tosproglig korrespondent
blev hun først ansat ved
Rustfri Stålmontage og
dernæst i 1946 i Bikuben,
hvor hun især arbejdede i
udlånsafdelingen.

I 1982 gik Ellen
Caspersen på pension og

Ellen Caspersen fylder 100 år.

flyttede til Gråsten, hvor
fødselsdagen fejres med
sin datter, børnebørn og
oldebørn. ■



Kunst i Den Røde Lade

Flensborg Fjords Kunst- og
Kulturforening holder
de kommende to week-
ender en udstilling for

sine medlemmer i Den
Røde Lade på Gråsten
Landbrugsskole.
Udstillingen er blevet

til i et samarbejde med
Kulturlandsbyen6300.
De udstillede kunstnere
kommer både nord og syd
for grænsen. ■

GOD BUFFET UD AF HUSET

Vælg forret: *Rejecocktail m. flutes, eller tarteletter med høns i asparges eller
*dampet kold laks m. cocktail dressing, rejer, asparges, kaviar og flutes.

3X STEG: mør glaseret oksesteg, kryddermarineret kalkunbryst og helstegt
svinekølle. Salatbar med 6 slags salat og grønt, hjemmelavet kartoffelsalat og
flødeporrekartofler.

Vælg dessert: Æbletærte med cremefraiche eller
islagkage. (Sælges kun i hele å 10 pers.)

*Både rejecocktail og laks ekstra kr. 10.00 pr. kuvert. Mindste antal 12 pers.

LEVERES GRATIS OVERALT WWW.GODBUFFET.DK
blot de leverer emballagen tilbage inden 5 dage. Kontant betaling ved lev., og husk dep. for emballagen kr. 350.00



TLF 74 65 92 06

Buffet

kr. 87⁵⁰

Med dessert

kr. 107⁵⁰

Med forret og
dessert

kr. 131⁵⁰

Høstmarked

på Fisketorvet Sundgade i Sønderborg

Lørdag d. 2. sept. kl. 9-14

Loppemarked

På torvet: Fisk, grønsager, frugt, honning, grillpølser
og træting



Udo's Fisk sælger fersk og røget fisk

BRAG sælger røget fisk og laksesandwich

**i CAFEEN serveres kæmpe fiskebuffet,
fadøl og sodavand m.m.**

**Leif
spiller**

Syddansk
Musikfestival



Pris
Kr. 110,-/
Euro 15,-

*Festlig klassisk koncert i Gråsten Slotskirke
Fredag 15. sept. kl. 19.00*

Program:

Kl. 19.00 Foredrag i Gråsten Slotskirke v/guide Frede Jørgensen:
Der fortælles om Gråsten Slotskirkes historie samt kirkens relation
til Gråsten Slot

Kl. 19.20 Koncert med Die Mozart-Concertisten
Der opføres værker af G. P. Teleman, T. Albinoni, H. Casadesus,
G. Jacob, C. Stamitz

Gråsten Slotskirke fra 1699 fremstår som den største barokkirke nord for alperne.
Kirkerummet er rigt udsmykket med søjlebåret galleri med ialt 80 malerier og en
pompøs barokaltertavle, der dækker hele endevæggen fra gulv til loft.

Die Mozart-Concertisten er et ad hoc kammerensemble sammensat af
klassiske musikere ansat hos symfoniorkestre i Schleswig-Holstein.

Pris: kr. 110,- incl. kr. 10,- booking-gebyr eller Euro 15,-
Info og billetter: www.syddanskmusikfestival.dk eller
Ticket Center Flensburg, Nikolaistr. 7,
24937 Flensburg, Tel: 461 8082161



KTUIF



Kværs/Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening



VI SES TIL

LOKAL MESSEN

LØRDAG d.30.9.2017 kl. 10.00 - 17.30
I KVÆRSHALLEN

VI ØNSKER AT PROMOVERE KVÆRS, TØRSBØL OG SNUROM
-ET GODT STED AT BO!

Der er stadig lidt ledig standerplads, så kontakt
hurtigst mulig Hans Lenger 29912367.

Sæt kryds i kalenderen og gå ikke glip af denne flotte messe.

GYMNASTIKSÆSON 2017/2018

MANDAG

Tonserne: Sæsonstart 4 september – 11 marts Pris pr. sæson kr. 200,-
Træningstid: mandage 15.30 – 16.30 i den lille hal, instruktør Pia m. fl.
Et børne drenge og pige hold for 5 – 8 årige. Vi tonser og leger, men
begynder også at arbejde med den rigtige gymnastik. Så er du til sved
på panden og fedt musik, som kom og leg med på Tonser holdet.

Crossfitter: Vintersæson, september til marts,
Sommersæson, april – august, pris pr. sæson kr. 400,-
Træningstid: mandage 19.30 – 20.45 i multihallen, instruktør Michael.
Der er en god blanding af fitness, styrke, udholdenhedstræning. Vi har
det sjovt og er i gennemsnit 10 til træning. Vi har plads til flere, så kom
og vær med til at udfordre hinanden i en god, hård og grundlæggende
konditionstræning.

Familielopper: Træningstid: mandage 16.30 – 17.15 – i multihallen.
Instruktør Jane. Far, mor og barn hold, for børn i alderen 0 – 2 år.
Bevægelser, motorik, lege og udvikling.

ONSDAG

Æ' Kværs Piche: Sæsonstart 6 september – 11 marts,
pris pr. sæson kr. 200,-. Træningstid: onsdage 18.30 – 20.00
i multihallen, instruktør Bettina m.fl.

Det er et hold for alle piger/damer over 18, der savner gymnastikken
lige så meget som vi gør. Har du gået til gymnastik før i barndoms
årene, eller måske på gymnastikefterskole, og ikke rigtig kommet
videre siden, så er dette lige holdet for dig. Dog er man også hjertelig
velkommen selv om man ikke har gået til gymnastik før. Det vil blive
et hyggehold i første klasse, som vil byde på et dejligt fællesskab,
et ugentligt afbræk fra hverdagen. I løbet af sæsonen vil vi holde
hyggeaftner, julefrokost og afslutnings sæsonfest. Det kan ikke blive
andet end godt.

TORS DAG

Fræserne: Sæsonstart 7 september – 11 marts (opvisning) pris pr.
sæson 200,-. Træningstid: torsdage 16.00 – 16.45 i multihallen,
instruktør Linette m.fl.

Børne drenge og pige hold for 3 – 5 årige. Vi er kendt for at være de
seje, og lave masser af fede aktiviteter. Vi glæder os super meget til at
I kommer og leger med, Mor og far, dem lader I bare vente uden for
døren.

Ved spørgsmål kan Formand,
Michael Beck kontaktes
på 31 78 77 48 eller
michael@rbeck.dk

Vi har også et
rytme/springhold for unge
[Juniormix], se mere på vores
facebookside om hvor og
hvornår de starter.



GYMNASTIK

Følg os på facebook www.facebook.dk/ktuifgymnastik
eller vores egen webside www.ktgf.dk

TRÆNINGSTIDER FOR VINTERSÆSONEN 2017/2018

FOR ALLE KTUIF AFDELINGER SAMT TRÆNINGSTIDER
FOR DE IGANGVÆRENDE AFDELINGER

KTUIF HÅNDBOLD

HOLD	TRÆNINGSTIDER	TRÆNER	START
Senior damer 2 hold i serie 3	Onsdag 18.30 til 20.00	Allan Philipsen	Hold er startet
Senior Herrer serie 2 og 3	Onsdag 20.00 til 22.00	Brian Jørgensen	Hold er startet
Børn -U4/U6 MIX - 2011 og senere	Onsdag 15.45 til 16.30	Lone, Cecilie, Nena og Hans	6. september
Børn -U9 MIX 2009 og 2010	Onsdag 16.30 til 18.00	Jan Hansen	6. september
Børn - U10 MIX 2007 og 2008	Onsdag 16.30 til 18.00	Janni Enemark	6. september

Der vil i samarbejde med Kværs Idrætsfriskole blive arrangeret en håndbold dag
tirsdag den 19. september kl. 9.00 hvor alle børnene fra skolen deltager, her
vil forskellige trænere fra KTUIF og JHF lege håndbold med børnene.

Håndboldadf. sælger igen fyrværkeri fra Hedegaard, Søndertoft i Kværs i dagene
28., 29., 30. og 31. december. Få også et OK benzin kort, mobil eller EI og støt håndbolden i Kværs.

Kontakt Hans Lenger 29 91 23 67

KTUIF BADMINTON

HOLD	TRÆNINGSTIDER	START
Børn fra 0 klasse	Tirsdag 16.00 til 17.00	19/9
Fastbane	Tirsdag 18.00 til 19.30	19/9
Senior	Tirsdag 19.30 til 21.30 torsdag 18.30 til 20.30	19/9

Spørgsmål vedr. badminton
kan rettes til
Tom Frederiksen
20 28 35 37

KTUIF TENNIS

HOLD	TRÆNINGSTIDER	TRÆNER
Børn	Torsdag 17.00 til 18.00	Martin
Senior	Onsdag 18.30 til 20.30 Søndag 9.30 til 11.30	

Begge hold er startet

Kom og hyg jer med lidt tennis, man kan jo snuse
lidt til det i år og evt. være klar til næste år. Mød op
ved de flotte tennisbaner ved Kværs Idrætscenter.

Spørgsmål vedr. tennis kan rettes til
Martin Eskildsen 20337701

KTUIF FODBOLD

Udendørs herrerne tirsdage kl.19.00
Børnehold tirsdag eftermiddag
Indendørs fodbold for senior mandag 20.00 til 22.00 - starter 30. oktober

Spørgsmål vedr. fodbold kan rettes
til Michael Hansen 28 43 21 98

KTUIF BILLARD

Opstartsmøde tirsdag den
19. september kl. 19.00
i billardlokalet

Mød op og se hvilken
dag I kan spille.

Spørgsmål vedr. billard kan rettes
til Jes Arthur Petersen, mobil 2395 4242

KTUIF MOTIONSCENTER

Åben alle ugens dage fra kl. 06.05 til 22.30

For at komme i motionscenter skal man have en adgangsbrik – depositum kr. 150,-
Priser og regler se KTUIF's hjemmeside.

Spørgsmål vedr. motionscenter kan rettes til Marianne Dinesen 22 15 93 77

BIERFESTEN 2017

I KVÆRSHALLEN ER IGEN UDSOLGT
MED OVER 700 PERSONER

Lørdag den 28. oktober
fra kl. 17.00 til 24.00
i Kværs Hallen

Kværs Hallen bliver igen ombygget til
Kværs Stadthalle og i år er det igen i år Det
er igen top orkesteret HIT THE BEAT
der underholder og spiller non stop

Skulle der være nogen der kunne tænke
sig at deltage i denne super BIERFEST
så kontakt Hans Lenger på mobil 2991 2367
for evt restpladser/afbudsbilletter.

SKÅL – PROST



Al træning foregår i og ved Kværs Idrætscenter,
Avntoftvej 8, Kværs, 6300 Gråsten.

Se mere på www.ktuif.dk eller følg de forskellige afdelinger



Klip annoncen ud!

Eckert Zoneterapi

ved Zoneterapeut Kis Eckert



**Zoneterapi
for krop,
sind og sjæl
er valget for dig**



Avnbøløstenvej 52, Avnbøl, 6400 Sønderborg

Mobil: 21 30 50 75 Mail: kontakt@eckertzoneterapi.dk

<https://www.facebook.com/EckertZoneterapi>



47 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 47 skatspillere til klubaften i Ahlmannsparken.

1. runde

1. Udo Heinz, Flensborg	1524
2. Morten Kristiansen, Padborg	1313
3. Klaus G. Petersen, Broager	1286
4. Gerd Sørensen, Gråsten	1274
5. Jens Fredi Schulz, Gråsten	1196

2. runde

1. Udo Heinz, Flensborg	1530
2. Robert Petersen, Gråsten	1126
3. Sven Eirdorf, Gråsten	1088
4. Morten Kristiansen, Padborg	1080
5. Laus Clausen, Kliplev	993

Nye spillere

1. runde

1. Lise Lauritzen, Aabenraa	989
2. John Bech Christensen, Gråsten	631
3. Christian Lauritzen, Aabenraa	441

2. runde

1. Luke Petersen, Gråsten	657
2. Hans Peter Alnor, Kruså	504
3. Lise Lauritzen, Aabenraa	475



Krondiamantbryllup i Skelde

Af Gunnar Hattesen

Gunhild og Jacob Christensen, Nederballe 2, Skelde, kan onsdag den 6. september fejre deres 65 års bryllupsdag - krondiamantbryllup.

Gunhild, der er 86 år, og Jacob, der er 87 år, har boet og levet hele livet på Broagerland. Gunhild havde sin

barndom i Gammelgab, mens Jacob er født og opvokset i Skelde.

Efter giftemålet i 1952 overtog de en mindre landejendom i Skelde Kobbøl, som de drev i 48 år. Siden blev ejendommen solgt og de flyttede til Skelde, hvor de købte hus. Her nyder de deres velfortjente otium, omgivet af gode naboer.

Gunhild har altid været hjemmegående. Det var hende, som passede

bedriften. Jacob har altid været meget udadvent. I en årrække var han chauffør i Brugsen i Skelde. Senere blev han tækkemand hos Jørgen Toft, og i en lang årrække var han skraldemand hos Jørgen Lei i Augustenborg.

Begge har været meget aktive og engagerede i Skelde GF.

Skelde Gymnastikforening er Jacob Christensens livværk.

I 65 år har Gunhild (86) og Jacob Christensen (87) holdt sammen i medgang og modgang. I de seneste 15 år har Jacob Christensen ikke kunnet se, men han har bevaret sit gode humør.

Foto Jimmy Christensen



Han var med til at oprette idrætsforeningen i 1944. Han startede med at kridte banen op, spillede fodbold indtil han fyldte 50 år og i mange år var han ligeledes en dygtig fodboldtræner i Skelde GF, som han var formand for i 12 år. Desuden var han i mange år opråber ved lottospillene i Sportens Venner.

Gunhild elsker at spille kort, gå til gymnastik og spille petanque. Og hun sørger for, at der er en god og værdig dagligdag

i hjemmet med de mange fælles år i bagagen.

De er meget taknemmelige for, at de har haft et godt liv sammen og fået lov

til at have hinanden gennem alle årene.

Krondiamantbrylluppet fejres sammen med familie og gode venner. ■

Træningstider 2017/2018 for EKIF Håndbold

Egernsund Kultur- og Idrætsforening



Træningstid		Hold	Trænere	Kontingent pr. sæson
Tirsdag	Kl. 16.00-16.45	U4-6 børn	Træner mangler. Ved træner interesse kontakt formand Susan Jacobsen	300 kr.
	Kl. 16.45-17.30	U8 børn	Træner mangler. Ved træner interesse kontakt formand Susan Jacobsen	300 kr.
	Kl. 19.00-21.00	Senior damer	Jesper Schlaikjer	850 kr.
Onsdag	Kl. 15.00-16.00	Senior gymnastik	Kirsten Christensen	400 kr.
	Kl. 16.00-17.00	U12 børn	Marianne Markussen	400 kr.
	Kl. 17.00-18.00	U10 Børn	Maria Asmussen	350 kr.
	Kl. 18.00-19.00	Fitness Dance	Rikke Paulsen	500 kr.
	Kl. 19.00-21.00	Senior herrer	Niels Jørgensen	850 kr.
Opstart søndag den 1. oktober	Kl. 09.00-09.45	Stimulastik (0-2 år)	Lena Skødt Festersen	200 kr.
Opstart søndag den 1. oktober	Kl. 09.45-10.30	Stimulastik (2-4 år)	Lena Skødt Festersen	200 kr.

Har du spørgsmål, kan du kontakte formanden for Egernsund KIF Håndbold, Susan Diana Jacobsen, TLF.: 26 17 07 60.



Motionsklubben Broager
opretter en
Dartklub

Kom og vær til opstarten, vi holder

ÅBENT HUS

Onsdag den 6. september kl. 15-17

Kontingent

Medlemmer af motionsklubben pr. mdr. kr. 50,-
Ikke medlemmer pr. mdr. kr. 100,-

Kontakt Povl Hvidkilde på mobil 6175 8740



Friskhakket oksekød

5-12%

2,5 Kg

100⁰⁰A 38
Flere
varianter

Pr. stk

10⁰⁰Super
Brugsen

Broager

Peter Larsen kaffe

Hele bønner

Valg mellem

java, santos

og økologisk

SPAR OP TIL 31,00

400/500 g

29⁹⁵Coop pålæg
Flere varianter10⁰⁰

Risifrutti

175 g

5⁰⁰Casillero
del Diablo

SPAR 80,85

3 x 75 cl

129⁰⁰

Hørup kartoffelspegepølse

BEGRÆNSET PARTI

Pr. stk

49⁹⁵Max 3 stk
pr. kunde

Blomkål

10⁰⁰

Vildmose kartofler

1,5 kg

10⁰⁰Majs fra
Daabeck

4 stk

10⁰⁰Davre
havregryn
FinvalsedeLANGT
UNDER
1/2 PRIS

1 kg

4⁹⁵

Max 5 pakker pr. kunde

Bakkedal

375 g

13⁰⁰

B A G E R A F D E L I N G

Theboller

4 stk

12⁰⁰

Kanelstang

25⁰⁰

D E L I K A T E S S E N

Luksus håndmadder

Pr. stk

10⁰⁰KUN FREDAG
FRA 11.00

K U N F R E D A G

Sukker

1 kg

4⁹⁵

Max 3 pakker pr. kunde

SuperBrugsen Broager

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 2. september 2017. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

tlf. 73 44 15 00

Markbrand

Broager Frivillige
Brandværn måtte torsdag
rykke ud til en påsat mark-
brand ved Skelde. Der var
smidt et nødblus ind på en
mark, som havde antændt
afgrøder på et område af
10 x 40 meter. ■

Broager Fjernvarmeselskab
Østergade 21, 6310 Broager
Tlf. 7444 1509, post@broager-fjernvarme.dk



Ordinær generalforsamling

Torsdag den 14. september 2017 kl. 19.30
i medborgerhuset, Broager

Af hensyn til et mindre traktement ønskes
tilmelding senest mandag den 11. september via
mail: post@broager-fjernvarme.dk eller tlf. 74441509.

DAGSORDEN

1. Valg af dirigent.
2. Bestyrelsens beretning for det forløbne regnskabsår.
3. Den reviderede årsrapport fremlægges til godkendelse.
4. Budget opgjort efter varmeforsyningslovens prisbestemmelser for indeværende driftsår fremlægges til orientering.
5. Fremlæggelse af investeringsplan/henlæggelsesplan for kommende år til orientering.
6. Forslag fra bestyrelsen.
7. Indkomne forslag fra andelshavere/varmeaftagere.
8. Valg af bestyrelsesmedlemmer.
(Efter tur afgår Peder E. Pedersen, Jørgen Nielsen og Poul Erik Beck)
9. Valg af suppleanter til bestyrelsen.
(Efter tur afgår Herman S. Møller)
10. Eventuelt.

Bestyrelsen



LOKALHISTORISK FORENING FOR SUNDEVED



Sommerudflugt

Onsdag den 20. september 2017

Vi besøger i år Christiansfeld og Genforenings- og Grænsemuseet.- Der køres i bus fra Aktivitetscentret, den tidligere Bakkensbro skole, kl. 9:00. Adressen er Bakkensbro 6, Ullerup. Parkering og påstigning i den tidligere skolegård.

Efter en guidet rundvisning i byen bliver der tid til at indtage den medbragte mad i form af sandwich og de medbragte drikkevarer. Der vil også blive tid til at gå rundt på egen hånd.

Herefter går turen til Genforenings- og Grænsemuseet, hvor der også er arrangeret guidet rundvisning. Afslutningsvis bliver der serveret kaffe og kage i Den gamle Grænsekro.

Forventet hjemkomst kl. ca. 17:30. Pris pr. person inkl. mad og drikke kr. 300. **Tilmelding efter først til mølle-princippet senest fredag den 8. september.**

E-mail: sundevedarkiv@gmail.com
Eller Povl Callesen, telefon 21 17 91 31.
Eller John Solkær, telefon 21 21 55 52.

Se også hjemmesiden: www.sundevedarkiv.dk



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**



50 år efter de blev konfirmeret mødte 23 guldkonfirmander op i Broager Kirke.

Foto Jimmy Christensen

Guldkonfirmander mødtes i Broager

Af Gunnar Hattesen

Søndag fejrede 23 personer
deres guldkonfirman-
tion i Broager Kirke. Det

skete med store smil og
omfavnelser

Bagefter viste Orla
Kristensen guldkonfirman-
derne rundt på Broager
Kirke.

Dagen sluttede med fro-
kost på Fr. Jensen i Skelde,
hvor de havde travlt med at
genopfriske minder.

Det var blandt andet
Vagn Peter Petersen,

som havde taget ini-
tativ til at samle de gamle
skolekammerater. ■

200 til friluftsgudstjeneste



Søndag var der den årlige friluftsgudstjeneste ved Sandbjerg Slot med omkring 200 deltagere. Det var som altid en festlig oplevelse, og for første gang var der to barkedåb.

Foto Jimmy Christensen

Dødsfald

Gårdejer Peder Sørensen,
Lundsgaard, Vester
Sottrup, er død, 85 år.

Han stammede fra Sig ved
Varde. Han blev gift med
Kate, og de overtog i 1956
Lundsgaard.

Gården var et mønster-
landbrug, som først blev
drevet med køer og siden

med svin og kyllinger. Men
det var faktisk frøavl, som
var hans store lidenskab og
han kunne i timevis læse og
studere i fagmagasiner om
nye sorter.

Han var livet igennem
en sparsommelig, nøjsom
og påholdende mand, som
ikke gav en krone ud, før
han havde to kroner på
bankbogen.

Han var meget engageret
i lokalsamfundet, og
sad i mange bestyrelser
indenfor landbruget og
Andelskassen.

Peder Sørensen var i
sin yngre dage en ivrig
gymnast og spillede også
fodbold.

Han efterlader sig fem
børn. ■

Bryllup

Lørdag den 2. september
kl. 14 vies i Sottrup Kirke
Maiken Ohlsen Dinsen,
datter af Ulla og Mogens
Ohlsen Dinsen, Vester
Sottrup, til Frederik Wolf,
søn af Erik og Herdis
Wolff, Stranderød 7,
Gråsten. ■

Hørt i byen

Palæet i Gråsten er sat til salg for 5,9 millioner kroner. Bygningen er fredet i klasse A, og er fra 1816.

Sognepræst Signe Toft, der bor i Odense, kom lørdag over 45 minutter for sent til et bryllup i Rinkenæs Korskirke på grund af en ulykke på motorvejen.

Helene og Tage Jørgensen, fra Broager besøgte forleden det nye vesterhavsmuseum Tirpitz i Blåvand.

Sognepræsten fra Sottrup-Nybøl, Vibeke von Oldenburg, er i topform. I weekenden løb hun en halv-marathon i Nordborg.

Musiker Nigel Ray fra Gråsten har tilbragt de sidste dage på Tønder Festivalen, hvor han har optrådt forskellige steder.

Byrådsmedlem Jens Peter Thomsen (V) er klar til kommunalvalget 21. november, og har netop modtaget sine valgplakater.

Solen skinnede over Adsbøl, da menighedsrådet søndag havde inviteret til udendørsgudstjeneste på Ringriderpladsen.

Slotsbakkens parkeringsplads er gravet op nu, hvilket er til gene for både turister, men også Det gamle Apotek. De mærker i den grad, at det er svært for kunderne at finde parkering i nærheden.

Dorrit Gerstenberger fra Skodsbøl efterlyser én, der vil have part i hendes vallak.

Gråstens sognepræst Hanne Christensen og hendes kommende mand, Per Beierholm, var lørdag på en festlig polterabend. ■

Nygifte

Der blev dannet espalier af fem lastbiler, da Anja Svendgaard, datter af Gitte og Finn Svendgaard,

Rinkenæs, lørdag i Rinkenæs Korskirke blev viet til vognmand Hans Christian Sønnichsen, søn af Lone og Christian Sønnichsen, Hønkys. ■

FERIELUKKET

fra **Mandag den 11. september**
til **Lørdag den 23. september**

Begge dage inkl.
Starter igen mandag den 25. september

HERREFRISØR

G. ØSTERGAARD JENSEN

Nygade 3 6300 Gråsten
Tlf 7465 0498 - 2339 0498

FODBOLD

- live

ÅRSBJERG

SERIE 3 - SØNDERBORG INTER

Lørdag den 2. september kl. 14.00

Øvrige kampe:

Lørdag den 2. september	kl. 11.30:	U - 15 dr.	- BNS
	kl. 13.00:	U - 14 dr.	- Vejen SF
	kl. 15.45:	SERIE 5	- Sønderb. Fremad
Søndag den 3. september	kl. 10.00:	U 12 dr. B	- Løjt IF
Søndag den 10. september	kl. 15.30:	U - 19 dr.	- Midtals
Tirsdag den 12. september	kl. 18.15:	U - 14 dr.	- Løjt iF
Lørdag den 16. september	kl. 11.00:	U - 15 pi	- Midtals

Målkaktionær nr. 13 og 17 har vundet.
Gratis entre til samtlige kampe.
Der spilles også børnefodboldkampe i mandag, onsdag og torsdag aften.

Sønderhus Ferieboliger

soenderhus.dk
nordhaus.dk

Søger sommerhuse til udlejning

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%
- 50% rabat til nye udlejere de første 12 måneder

Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Bloms Zoneterapi

v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

4 faglærte social- og sundhedsassistenter og social- og sundhedshjælpere søges til dagvagtstillinger

Danske Diakonhjem, privat hjemmepleje Sønderborg

Til dagvagter søger vi SSA og SSH til snarest ansættelse i tidsbegrænsede stillinger.

Vi forventer at du:

- Har interesse for at arbejde med ældre borgere og gøre en forskel
- Er en glad, positiv, loyal og omsorgsfuld person
- Har en værdig og respektfuld omgangstone
- Er bevidst om hvordan du bidrager til et godt psykisk arbejdsmiljø, og påskønner en god dialog med både personale og ledelse

Vi tilbyder:

- En hjemmepleje der tænker i alternative tilbud til borgerne med baggrund i vores værdier og Eden Alternative
- En synlig og nærværende ledelse
- Et godt kollegialt fællesskab
- Et respektfuldt tværfagligt samarbejde

Ansættelse sker under Danske Diakonhjem.

Løn og ansættelse i forhold til gældende overenskomst og aftale om ny løn.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til forstander Maibritt Elm Nielsen tlf. 2047 4303 eller mail: men@diakon.dk

Stillingerne er tidsbegrænsede.

Ansøgning fremsendes pr. mail til: cvm@diakon.dk

Sidste ansøgningsfrist: torsdag den 14. september 2017 kl. 12.00



DANSKE
DIAKON
HJEM

Danske Diakonhjem
Privat hjemmepleje Sønderborg
Dalsmark 13, Rinkenæs
6300 Gråsten

GRATIS
arrangement

Gråsten Handel
præsenterer

Tamra Rosanes

FREDAG DEN 1. SEPTEMBER KL. 16.00 - 17.00
PÅ TORVET I GRÅSTEN

GRATIS
arrangement

Gråsten Handel

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

BROAGER VESTERBAKKE 18

Unik ejendom med sjæl og historie
Skøn patriciavilla beliggende i Broager by. Fra ejendommens høje beliggenhed er der udsigt over byen, samt kig til både marker og Flensborg Fjord. Der er få min. gang til Broager Skole, børnehave , sportshal, samt centrum med indkøb og meget mere. Ejendommen er oprindeligt fra 1930, og har en stor lokalhistorisk værdi. Fra Broager er der få kilometer til Gråsten, Sønderborg samt motorvejstilkørsel.

Kontant	2.195.000
Ejerudgift pr. md.	3.901
Udbetaling	110.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.954/8.252

Sagsnr. 1341



Bolig/kld. m²	500/124	Grund m²	2.963
Stue/vær	6/9	Opført	1930



GRÅSTEN AHLEFELDVEJ 7



Pæn ejendom med stor udhushbygning
Pudset ejendom centralt i Gråsten. Til huset hører et tidligere snedkerværksted på 311 m2 med god plads til f.eks. værksted, bilgarage, atelier m.m. Gåafstand til bibliotek, skole, sportshal, tog- og busstation og indkøb m.m.

Kontant	695.000	Sagsnr. 1388			E
Ejerudgift pr. md.	1.740				
Udbetaling	35.000	Bolig/kld. m²	150/60	Grund m²	796
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.197/2.647	Stue/vær	1/2	Opført	1904

EGERNSUND LÅGMAJVEJ 23



Villa med en dejlig udsigt
Huset ligger med en dejlig udsigt til fjorden og med få skridt til stranden og vandet. Egersund er en hyggelig by med bl.a. børnehave og bager og er beliggende tæt på naturskønne områder og vandet.

Kontant	995.000	Sagsnr. 876			E
Ejerudgift pr. md.	1.636				
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m²	185/25	Grund m²	678
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.549/3.768	Stue/vær	2/3	Opført	1870

FÅ EN VURDERING AF DIN BOLIG OG VIND KLASSISK MØBELDESIGN

Når du i perioden den 21. august – 15. september 2017 får foretaget en gratis salgsvurdering af din bolig hos Estate, deltager du automatisk i lodtrækningen om en Børge Mogensen Tremmesofa, til en værdi af 52.139,-*



ALNOR GL FÆRGEVEJ 27

Rødstensvilla i naturskønne Alnor
Rødstensvilla beliggende i det rolige kvarter Alnor. Herfra er der kort afstand til indkøb af både daglig- og detailvarer, i Ulsnæscenteret, samt få meter til den velbesøgte Alnor Strandpark. Herudover byder Gråsten på en velfungerende skole samt børnehave. Fra Gråsten er der kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa, Sønderborg og Flensborg.

Kontant	450.000
Ejerudgift pr. md.	1.212
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.086/1.727

Sagsnr. 1484

G

Bolig/kld. m ²	62/26	Grund m ²	522
Stue/vær	1/1	Opført	1938



BROAGER ØSTERGADE 4



Charmerende ejendom med stort potentiale i Broager centrum
Huset ligger tæt på gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave, offentlig transport m.m. Til huset hører en lille let passelig sydvest have, samt en garage. Huset har de seneste år været benyttet til atelier/showroom og fremstår derfor i dag som et håndværkertilbud.

Kontant	448.000	Sagsnr. 963		G	
Ejerudgift pr. md.	1.067				
Udbetaling	25.000	Bolig m²	118	Grund m²	273
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.068/1.711	Stue/vær	2/1	Opført	1900

GRÅSTEN ELLEYGADE 17



Flot vedligeholdet og moderniseret ejerlejlighed
I hjertet af Gråsten, på en lukket og fredelig vej, ligger denne ejerlejlighed med stor overdækket altan på 15 kvm. Fra lejligheden er der udsigt over nabolaget samt gåafstand til diverse indkøbsmuligheder, bus- og togstation, samt naturskønne områder.

Kontant	810.000	Sagsnr. 1200			C
Ejerudgift pr. md.	1.379				
Udbetaling	45.000	Bolig m²	96	Etage	1
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.688/3.056	Stue/vær	1/2	Opført	1978

RINKENÆS BÆKBJERG 12



Charmerende ejendom med panoramaudsigt over Flensborg Fjord
Højt beliggende ejendom, i et roligt villakvarter, med skøn panoramaudsigt over Flensborg Fjord. Villaen har en dejlig beliggenhed i Rinkenæs, med kort afstand til Flensborg fjord og gendarmstien som indbyder til vandreture og naturskønne oplevelser.

Kontant	1.795.000	Sagsnr. 879			C
Ejerudgift pr. md.	2.621				
Udbetaling	90.000	Bolig/kld. m ²	259/41	Grund m ²	1.009
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.150/6.755	Stue/vær	1/5	Opført	1968

BOV RINGGADE 8



Centralt beliggende villa
Parcelhus med gåafstand til indkøbsmuligheder, børnehaver og skole. Området byder på en super skøn natur ved skov og kyststrækninger langs Flensborg Fjord. Stor indkørsel med carport, trailerskur, cykelskur samt isoleret værksted med strøm og vand.

Kontant	1.099.000	Sagsnr. 1025		D	
Ejerudgift pr. md.	1.346				
Udbetaling	55.000	Bolig m ²	121	Grund m ²	721
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.017/4.159	Stue/vær	1/2	Opført	1978

FRØSLEV VESTERGADE 7A



Rummelig ejendom med stor hal/garage
Velholdt ejendom fra 1819 og ombygget i 1980. Sidebygning blev i 1988 ombygget til 4 klublejligheder på hhv. 37-46 kvm. Hovedhuset er indrettet med ca. 323 kvm boligareal. Til ejendommen medhører en stor garage, med dobbelt porte, på 125 m2.

Kontant	2.200.000	Sagsnr. 936		D	
Ejerudgift pr. md.	3.947				
Udbetaling	110.000	Bolig m²	494	Grund m²	2.212
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.931/8.240	Stue/vær	7/6	Opført	1819

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk



Kollund afleverer 657 underskrifter mod sommerhusplan

Af Gunnar Hattesen

En borgergruppe fra Kollund afleverede forleden 657 underskrifter til borgmester Thomas Andresen (V) mod udlægning af et område ved Kollund Østerskov til nye sommerhuse.

Thomas Andresen fortalte de fremmødte Kollundborgere, at han selv har været nede og gå en tur på stedet.

"Og jeg kan da se kvaliteter ved stedet", sagde Thomas Andresen på rådhusets trappe.

"Vi ønsker selvfølgelig

ikke at genere nogen. Og dem, der bor på stedet, skal selvfølgelig også have noget

En borgergruppe fra Kollund afleverede protestunderskrifter mod sommerhusplan.

Fotos Jimmy Christensen

at skulle have sagt", sagde Thomas Andresen.

Området er blevet udlagt

til nye sommerhuse, men borgergruppens talsmand, Steen Nelting, bad

borgmesteren om allerede nu at tage Kollund Østerskov ud af planerne, da området har en stor naturmæssig værdi.

Byrådet tager endelig stilling til sommerhusplanerne i oktober. ■



HE-LY
CHINA-RESTARANT
合利酒樓

LUKKET HVER TIRSDAG
Buffet
Alle dage fra kl. 17.30-21.30
Voksen 14,90 €
Børn t.o.m 10 år 7,50 €

MAD UD AF HUSET
Kontakt os for buffet- eller menuforslag
He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628

Åbningstider: Mandag - søndag kl. 17-22 / Tirsdag lukket

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise
Ingen opgave er for lille
Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk
Rudebeck a/s
Industrivej 7 · 6330 Padborg

BYGGEMESTER
Hans Henrik Hesse
SALG AF Køkkener Vinduer Døre

Alt i tømrer-, snedker-, tag- samt glarmesterarbejde

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk
Selv afhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 29.	Hamburgerryg med aspargessovs
ONSDAG	den 30.	Forloren hare med tyttebær
TORSDAG	den 31.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 1.	Flæsksteg med rødkål
LØRDAG	den 2.	Kødsovs med pasta
SØNDAG	den 3.	Karbonade med stuvede ærter og gulerødder
MANDAG	den 4.	Svensk pølsesteg

Smørrebrød 3 stk. for kr. 69,-
Smoothies fra kr. 29,-
CIRCLE K
DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

TILBUD
Bekæmpelse af tilgængeligt hvepsebo kun kr. **499,-**
Tlf: 4125 3377
Mail: salg@sjsb.dk
www.sjsb.dk
Sønderjysk Skadedyrsbekæmpelse

BOV
KIRKEKOLLUND
KIRKEHOLBØL
KIRKEFELSTED
KIRKEKLIPLEV
KIRKE

BOV KIRKE

Søndag den 3. september kl. 14.00
ved Solvejg Dam-Hein

KOLLUND KIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.00
ved Solvejg Dam-Hein

HOLBØL KIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.00
ved Marlys A. Uhrenholt.

FELSTED KIRKE

Søndag den 3. september kl. 13.00
ved Oliver Karst

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.30
ved Anne Mette Damgaard

VARNÆS KIRKE

Søndag den 3. september kl. 10.00
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

SÆSONSTART

Padborg Sangkor starter
efterårssæsonen

Tirsdag den 5. september kl. 19.00
på Lyreskovskolen i musiklokalet

Nye sangerinder og sangere er MEGET velkomne

Padborg Sangkor
Medlem af Danske Folkekor

Salmeswing i Bov Kirke

Af Ditte Vennits Nielsen

Bov Kirke var propfyldt med glade børn og voksne, som forleden fik en fantastisk oplevelse med sang og musik.

Det var kirke- og kulturmedarbejder Camilla Riis fra Bov Sogn, som havde arrangeret koncert for de mindste.

Børnene fik efter koncerten serveret saftvand og hjemmebagte muffins. ■

112 børn og voksne overværede koncerten i Bov Kirke.



KRUSÅ HUSMODERFORENING

inviterer sine medlemmer til et besøg hos

Imerco

Padborg

Mandag den 11. september 2017 kl. 18.30

Vi vil få demonstreret brugen af en såkaldt
Sous Vide Stav samt OBH's ACTIFRY med smagsprøver.

Imerco er vært ved kaffe og småkager.

Denne aften er der 20% på alle ikke tilbudsvare.

Der vil også være andre gode tilbud.

Pris: kr. 50,- og samkørsel kan arrangeres.

Tilmelding til Tove Madsen på tlf. 74 67 38 29 fra
torsdag den 31. august kl. 12.00 til senest mandag den 4. september.

På bestyrelsens vegne, Giesela Paulsen

Kollundhus Dit forsamlingshus



Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk



Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER

w/ Kirsten Pedersen Madsen



Valg af
bedemand er
et spørgsmål
om tillid

Du kan ringe alle
døgnetimer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frølevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende



Vor elskede mor og svigermor

Anni Marion Junker

har fået fred i en alder af 86 år.

Dorte
Lone og Kaj
Henrik og Eva

Bisættelsen har fundet sted

Bov-Padborg Begravelsesforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good



Svend Hedegaard

Dødsfald

Ellen Margrethe
Kristensen, Padborg, er
død, 80 år. ■

Dødsfald

Maini Irmeli Høgh, Bov, er
død, 84 år. ■

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

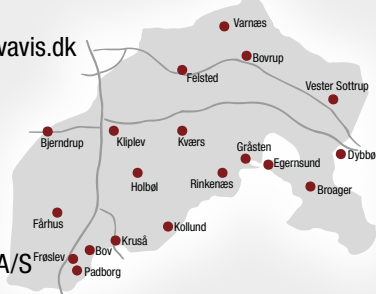
OPLAG: 15.886

LEVERING:

Post Danmark

TRYK:

OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Conchi Garcia
bovavis@graphos.dk



Reporter
Ditte Vennits
Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Reporter
Jonas
Kjærsgaard
Tlf. 2311 9822



Reporter
Kira Bonde
Andersen
Telefon 30 53 06 36

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

REMA 1000

Meget mere discount!

Åbent alle
ugens dage

7-21

Tingleff kaffe 500 gram

Ved køb af mere end 6 stk pr
kunde pr dag er prisen kr. 44,95

29,-

58,00 pr kg



Gælder fra onsdag den 30. august til og med lørdag den 2. september

Harkærvej 3 • 6340 Kruså



Købmand
Kim
Nicolajsen



Optik Hallmann

Den store Hallmann glidende overgangs studie:

BLIV EN AF 100
TEST-PERSONER!Tilbudspris for glidende overgangsbriller inkl. Premiumbrilleglas
MADE IN GERMANY og udvalgte stel
kun**2.500,-*** kr. i stedet for 6.500,- kr.

AFTAL EN TID!

GRATIS
Synstest
Brilleforsikring
BrilleserviceBOOK DIN
GRATIS
SYNSTEST PÅ
optik-hallmann.dk

*Et stel fra mærket Vienna Design til en værdi af 600,- kr., Premium glidende overgangsglas, plastik 1,50 inkl. super antirefleks, hærdning og deancoat. Ved andre optiker koster briller fra 6.500,- kr.

Padborg, Torvegade 4, Tel. 74673070 • Sønderborg, Perlegade 63, Tel. 74422300 • Aabenraa, Søndergade 6, Tel. 74623470 • Optik Hallmann Vojens ApS, Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som
 e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved
 SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

**Din lokale stenhugger
har til huse i Holbøl**

EHLERT®
Stenhuggeri

Stenhugger Peter Ehlert
 Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
 Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

**Weekendåbent
efter aftale**

25 års jubilæum i Imerco



En glad Kirsten Schlott Tiedemann, der havde 25 års jubilæum i Imerco. I den forbindelse var der en kundekonkurrence i butikken

Foto Ditte Vennits Nielsen

SENIORRÅDSVALG

Indbydelse til opstillingsmøde

Brænder du for at fremme ældre medborgeres vilkår og rettigheder, og vil du gerne have indflydelse på de forhold, der vedrører kommunens seniorer? – så er en plads i kommunens Seniorråd en oplagt mulighed.

Kom og deltag i Seniorrådets opstillingsmøder, hvor du kan høre om rådets arbejde, og om hvordan du bliver opstillet som kandidat til valget.

De 2 opstillingsmøder finder sted:

- tirsdag den 5. sept. kl. 14 i Borgersalen, Tinglev Midt 2 i Tinglev.
- mandag den 11. sept. kl. 14 i Kirsebærhavens Aktivitetscenter, Kallemosen 58 i Aabenraa.

Mødeprogram:

- Velkomst
- Orientering om Seniorrådets arbejde og opgaver v/formanden for Seniorrådet i Aabenraa Kommune – Hanne Priess Larsen.
- Pause med eftermiddagskaffe og brød.
- Opstillingsmøde (kandidater skal være fyldt 60 år på valgdagen og være bosiddende i kommunen).
- Indlæg "Demens med værdighed" v/demenskoordinator Ida Tang.

Mød talrigt op og vær med til at finde nye, engagerede repræsentanter til kommunens Seniorråd!

Indbydelse
ÅBENT HUS

I anledning af min 40 års fødselsdag vil det glæde mig, at se forretningsforbindelser, familie og alle jeg kender, til en festlig dag med biks & bajere, sjov og ballade..!

Vi ses på Eksportvej 10, 6330 Padborg

Fredag d. 8/9-17 fra kl. 10.00

maden er klar fra kl. 12.00



ANDERS PEDERSEN

ÅR

Signmeup
-reklame til tiden..!



Solveig og John Jensen flytter til november deres butik i Padborg til Fårhus.

Foto Ditte Vennits Nielsen

HH Jensen samler sine aktiviteter i Fårhus

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg har siden 1984 haft en lampe- og elbutik i Torvecentret, men om nogle måneder er det slut.

John Jensen og hans kone Solveig har nemlig besluttet at samle firmaets aktiviteter

på deres lager, der ligger i Fårhus.

Det sker for at effektivisere driften.

"Det bliver nemmere for mig, mine ansatte og min kone at drive butikken fra kun én adresse.

Vi bliver ved med at sælge hvidevarer, pærer og andre el-artikler. Fremover vil vi

dog ikke sælge lamper og lampeskærme", fortæller John Jensen.

Flytningen sker til november, hvor den nye butik i Fårhus står klar. Restpartiet af lamper og skærme sælges med 50% rabat fra butikken i Padborg. ■

Alle lamper og lampeskærme



50%
rabat



HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Torvegade 25 • 6330 Padborg



...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Padborg Genbrugsbutik
Vi fejrer
3 års fødselsdag

Lørdag den 2. september
fra kl. 10 - 14

Prøv lykkkehjulet og få

op
til **75%**
rabat

Gratis
kaffe og
vafler



Padborg Genbrugsbutik
til fordel for børnene

Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138
Vi ses
Tværgade 1b, Padborg

Åbningstider

Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

Hørt ved Lyren

Det bliver firmaet Ommen & Møller A/S fra Rødekro, der skal bygge det nye terapibassin ved den kommende Fjordsskole i Kruså.

Erik Lind, ungdomsleder i Bov IF Bowling, cyklede sidste søndag morgen til Aabenraa for at hente rundstykker til familien. Turen tog ham godt 2 timer.

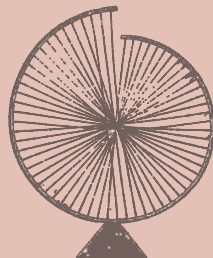
Annie og Børge Nielsen var i weekenden i København for at opleve Korsbæk på bakken. Hele familien var inviteret til spisning på Postgaarden, hvor Børges 70 års fødselsdag blev fejret. Med var bl.a. deres søn skuespiller Henrik Vestergaard Nielsen.

Til Tønder Festival spillede de lokale bands Mossom Band og Banditterne - begge med store succes.

Borgmester Thomas Andresen besøgte i sidste uge Padborg Transportcenter sammen med transportminister Ole Birk Olesen. De så bl.a. på forholdene i centret, hvor udenlandske chauffører opholder sig i flere dage og efterlader masser af affald på grunden.

Bov og Kollund Kirker inviterer igen til Babysalmesang - en dejlig oplevelse for både babyer, forældre og kirken.

Bilisterne på Padborgvej har meget svært ved at finde ud af den nye "2 minus 1" vej og kører konsekvent ud over cykelstien i stedet for at køre midt på vejen ■



SÆSONSTART HOS FOLKEDANSERNE

Folkedans er glad og sjov motion til levende folkemusik. Hos os i Grænsekvadrillen er man velkommen med eller uden dansepartner, og man kan danse med uforpligtende og ganske gratis i hele september måned. Første danseaften er

**mandag den 4. september kl. 19.30-21.30
i Auditoriet på Lyreskovskolen i Bov**

(indgang fra skolegården ved Kirkevej, overfor Bov præstegård)

Vi byder på en kop kaffe og fortæller lidt om vores forening og så skal vi selvfølgelig danse.

Alle kan være med – også dem, der aldrig før har taget et dansetrin!

Herefter danser vi hver mandag samme tid og sted.

Vi glæder os til at se dig/er!

Yderligere oplysninger:

Formand Karin Becker, tlf. 2624 2017

Danseleder Lone Schmidt, tlf. 2160 6845

www.graensekvadrillen.dk



Grænsekvadrillen starter ny sæson



I løbet af sæsonen arrangerer Grænsekvadrillen en lancieraften

Af Ditte Vennits Nielsen

Grænsekvadrillen starter mandag den 4. september kl. 19.30 den ny sæson med folkedansere og spillemænd.

Det sker i Lyreskovskolens Auditorium. Her kan alle være med, enlige som par, unge eller ældre. Hele september måned er gratis.

Foreningen har mere end 50 år på bagen, og det er en social klub, hvor man ikke behøver at have en partner med for alle danser med alle.

Nogleordene er livsglæde, god motion, socialt samvær og godt humør. Instruktør er Lone Schmidt.

Formand Karin Becker glæder sig til at se såvel gamle som nye, der har lyst til nogle hyggelige timer uanset forkundskaber til folkedansen.

Flere gange om året er der opvisning og stævner, hvor de fine dragter tages i brug. Det er dragter, som deltagerne selv har eller syr på Oldemorstof eller låner sig frem til. Det er noget helt specielt, når de gamle dragter tages i brug. ■

Solouheld i Gejlå

En 42-årig mand fra Kruså mistede forleden herredømmet over sin bil og kørte i grøften på Aabenraavej nord for Gejlåvej.

Ved solouheldet skete der kun materiel skade. ■

Husk sidste frist tilmelding er den 8. september 2017 eller på løbsdagen fra kl. 11.00-13.30

GRÆNSELØBET

Lørdag den 16. september 2017 — start kl. 14.00
5,15 km. og 11,5 km.

TILMELDING OG INFORMATION:
www.graenseloebet.dk

FORTRÆNING HVER MANDAG
kl. 18.00 v/ Grænehallerne

Topsponsorer:

Sydbank

Aabenraa



SPOTLIGHT

dekoorint



NATURMELK

Permanentkr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klipkr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . .kr. 70,-

FRISØR

Birte ✂ Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

Grænehallerne skal skaffe nye indtægter

Af Ditte Vennits Nielsen

Grænehallerne skal skaffe nye indtægter.

Det er nødvendigt, fordi det kommunale tilskud er reduceret med 1 million kroner.

Formand for Grænehallerne, Allan

Niebuhr, redegjorde forleden på et dialog møde om driften, som er blevet meget svær.

"Bestyrelsen er enige om, at prøve med flere kommercielle tiltag for at sikre den fremtidige drift. Bov IF og idrætten er stadig 1. prioritet", sagde Allan Niebuhr

over for de 17 fremmødte mennesker.

Dan Bugslag fra DGI Sønderjylland fremlagde nogle skitser, og herefter kom der adskillige forslag på bordet. Blandt ideerne var et nyt navn til Grænehallerne for at synliggøre stedet som kulturcenter. ■



FIRMAARRANGEMENTER • KONFIRMATIONER • FØDSELSDAGE osv.

FAMILIFESTER

kan afholdes i vores bowlingcenter eller multisal

Fra 10 til 120 personer

Ring og hør nærmere

**Grænse
hallerne**

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@grænehallerne.dk

Følg os på Facebook under www.facebook.com/grænehallerne

SuperBrugsen Padborg
præsenterer

Tamra Rosanes

FREDAG DEN 1. SEPTEMBER KL. 15.00
PÅ P-PLADSEN VED SUPERBRUGSEN PADBORG

Super Brugsen PADBORG

GRATIS ARRANGEMENT

Olieskift & Bilvask

Dæk • Bremses • Udstødning • Støddæmpere/fjedre • Bærekugler m.m.

Olieskift

med filter

Vi har også LongLife olie til din bil

Priser fra:	4-cylinder benzinmotor	4-cylinder dieselmotor
15w-40	Kr. *200,-	Kr. *225,-
10w-40	Kr. *329,-	Kr. *354,-
5w-40	Kr. *399,-	Kr. *424,-

Alle priser er inkl. max 4 liter olie.



Bilvask

45,-

Børstevask og tørring.

79,-

Børstevask, tørring, spuling af undervogn.

59,-

Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask og tørring.

109,-

Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask, tørring og lakforsegling.



Kruså Auto & Service
Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78

ÅBNINGSTIDER

Man. - fre. 09.00 - 17.00
Lukket alle lørdage
i juli, august
samt december

Olieskift uden
tidsbestilling

www.krusaa-auto-service.dk • facebook.com/KrusaaAutoService

Monika Petersen
Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså

Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com



Ring og få et uforpligtende tilbud

J.C. Transport

Der er jo ham fra J.C. Transport.

Han transporterer alt lige fra biler, campingvogne og andre småting, samt afhenter skrot. Så har du brug for hjælp så ring til Jan på tlf.: **23655455** og få et godt tilbud.

Afhentning af skrot, alt efter mængde og type, gives en fair pris.

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer

Salg-Service-Reparationer

Telefon **7467 8799**

Mobil **4082 4939**

Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

Salg & service
af hårde hvidevarer



...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter

Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså

Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Kanindåb i Kollund Roklub

Af Ditte Vennits Nielsen

Der var 8 nye medlemmer i Kollund Roklub, som forleden fik deres kanindåb.

De nye medlemmer var i alderen 12 år til 68 år, og blandt dem var nogle kajakroere.

Ceremonien bestod i, at

få en spand med tang og savsmuld smidt i hovedet med æg og ketchup.

Kong Neptun og Dronning Amfitrite havde deres hyr med at holde styr på de nye medlemmer. ■

Kollund Roklub optog nye medlemmer ved den traditionrige kanindåb.



Museet Oldemorstoft overlever i kommunalt regi

Af Ditte Vennits Nielsen

Museumsinspektør Mads Mikkelt Tørsleff har netop været til møde med kommunen og har fået bekræftelse på, at museet fra den 1.1.2018 går over til at blive

drevet i kommunalt regi. Aftalen løber indtil videre frem til 1.1.2020, hvor det på nuværende tidspunkt er planen, at Oldemorstoft herefter skal drives som en selvejende institution.

Mads Mikkelt Tørsleff

får nu lidt arbejdsro til at færdiggøre den store oprydning, som museet er i gang med at foretage.

”Vi er nu kommet til de mindre genstande, og det kommer til at tage noget længere tid at registrere så

mange ting, så det administrative kommer til at fylde en hel del i den nærmere tid”, fortæller Mads Mikkelt, som udover ham selv har en deltidsansat og 2 fleksjobbere under sig. ■

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

TEKNIQS
GARANTORNING



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Norman Rudbeck

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og lågekoncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed



Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk



Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen



Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Nu med selv-afhenter-plads
Skovglint 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

40508661
IHLE

v/ malermester

Per Møller Ihle



Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk



Vi lægger vægt på folks tilfredshed

louis poulsen

NYHED

AJ

Bordlampe
i nye farver
Design: Arne Jacobsen



Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså

Telefon 74678067

info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk



**Gulvafslibning
Oliering - lakering**

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.

Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.



Sisseck boligudstyr ApS

v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Drej på lykkkehjulet og få op til 75% rabat



Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Genbrugsbutik til fordel for julemærke-hjemmet fylder 3 år. Fødselsdagen fejres med manér.

Den daglige leder Anton

König har fundet et kæmpe lykkkehjul frem. Ved en given handel drejes skiven rundt, og er man heldig at ramme "guldet", får man helt op til 75% rabat på sit køb. Det mindste man kan opnå er 10% rabat. Andre gode rabatter er 30%, 40% og 50%.

"I år har vi valgt at holde åbent frem til kl. 14", fortæller Anton König.

"Det er er altid de første timer, vi har rigtigt travlt, og så stilner det".

Personalet byder på friskbrygget kaffe og herlige varme vafler. ■

Hvis man drejer på lykkkehjulet og er heldig, kan man få op til 75% rabat.

Foto Ditte Vennits Nielsen

15 spillede skat

Padborg Skatklub samlede 15 skatspillere til klubaften på Valdemarshus.

Nr. 3 Jan Petersen, Fårhus, 877 point

2. runde

Nr. 1 Aage Juhl, Padborg, 1160 point

Nr. 2 Jes Peter Hansen, Gejlå, 1118 point

Nr. 3 Hans Jepsen, Bov, 1109 point. ■

1. runde
Nr. 1 Jes Peter Hansen, Gejlå, 1711 point
Nr. 2 Svend Åge Thielsen, Holbøl, 963 point

...Jetzt wird's heisssss!...
Steaks
tilberedt på lavagrill flere variationer...

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT

Gratis parkering når du besøger vores restaurant...
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflever billetten i restauranten og få refunderet beløbet.
www.essen-in-flensburg.de / .dk

Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520

RESTAURANT OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset

VI ER KLAR IGEN FRA ONSDAG DEN 30. AUGUST

ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag..... Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også kl. 12.00 - 14.30
Mandag: Lukket

Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197
www.taverna-olympia-flensburg.de

Kleiderbad
RENSERI OG SKRÆDDERI

Geheimrat-Dr.-Schäedel Straße 20
24955 Harrislee • Tlf +49 461 73126

ÅBNINGSTIDER: Mandag - fredag kl. 9 - 18 • Lørdag kl. 9 - 12

www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

Alt under ét tag til din **CAMPINGFERIE**

Find os ved Scandinavian Park

SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Skandinavien Bogen 4 · DE-24983 Handewitt
Telefon +49 4608 972990 · www.skandic-camping.dk

Lundtoft

Mogens Jensen, Kliplev fylder 50 år

Af Ditte Vennits Nielsen

Mogens Jensen er oprindeligt født i Glostrup men flyttede allerede som 5-årig til Sønderjylland med sine forældre og 2 søskende. Forældrene byggede hus i Kliplev, hvor faderen Hans Erik Jensen drev sit vognmandsfirma, og hvor de stadig den dag i dag bor.

Mogens flyttede som voksen til Kværn, hvor han kørte som lastbilchauffør for flere forskellige vognmænd. De sidste 10 år



kørte han for sin far, indtil han købte én af sin fars biler og blev selvstændig vognmand. Virksomheden flyttede han efter nogle år

til Kliplev, hvorfra han i dag driver sit firma med kørsel af grus, sten, sand, industrigods og træpiller. Mogens ejer 2 biler, og i

Mogens Jensen

dag er det hans far, som hjælper ham.

Mogens er et utroligt varmt menneske med et stort hjerte og et meget vindende væsen. Han griner meget og fortæller gerne gode historier på klingende sønderjysk.

"Jeg er engang kørt ind i en stor hesteflok, som var stukket af fra deres fold", fortæller Mogens. "Jeg nåede akkurat at bremse med en mules afstand fra én af hestene, og derfor er jeg ikke så glad for heste i dag", griner Mogens.

Mogens har en datter fra et tidligere ægteskab og et barnebarn. Han bor i dag sammen med sin Sanne, som har en datter og en

søn. Fødselsdagsfesten fejres med et åbent hus arrangement, hvor der allerede er tilmeldt mere end 100 mand. Dette bevidner om Mogens store popularitet. ■

Andelsselskabet Kliplev Forsamlingsgaard afholder

Ekstraordinær Generalforsamling

Torsdag den 14. september kl. 19.30 på Kliplev Forsamlingsgaard

Eneste punkt på dagsorden er afklaring omkring husets fremtid. Mød op og lad dine ideer og tanker blive hørt

Vel mødt
Bestyrelsen



Felsted ugen 2017

Torsdag den 31. august til søndag den 3. september



Der var sol, højt humør og god stemning, da Hjemmeværnets Musikkorps Syd spillede i Søgårdlejen.

Fotos Jimmy Christensen

Musik lokkede folk til Søgård

Af Gunnar Hattesen

For 15. gang blev den årlige Herregårdskoncert afviklet i Søgårdlejen.

Op mod 2.000 mennesker

havde søndag eftermiddag taget plads på de opstillede rækkestole ved det grønne areal ved Søgårdlejen.

Herregårdskoncerten løb af stablen i et yderst solrigt vejr, og publikum nød de smukke musik. ■

SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE
& ENTREPRENØR
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52



Øjebliksbillede fra Felsted Ugen sidste år.

Foto Kira Bonde Andersen

blive rørt. Tip Top Duo forstår at underholde, så gæsterne skal nok også få sig rørt på dansegulvet efterfølgende.

Gospelgudstjenesten søndag har været arrangeret i en 5-6 år af den lokale præst Oliver Karst, og det er en befriende og anderledes gudstjeneste, som man kun kan blive i godt humør af at opleve.

Umiddelbart herefter er der den store kagedyst, hvor der forventes op mod 25 forskellige kager. Der vil naturligvis være præmier til de bedste i både børn- og voksenkategorien. Kagerne kan efterfølgende nydes, hvor man kan spise så meget man vil for kun 25 kr.

Udover det nævnte arrangeres der fodboldturnering, der er legeland med masser af forskellige aktiviteter og man kan prøve at flyve i en helikopter. Der er desuden utallige salgsboder med forskellige lækre ting, så Jan Andersen opfordrer alle til at komme og få nogle dejlige oplevelser. ■

Felsted gi'r den maks. gas

Fra torsdag den 31. august og 4 dage frem løber Felsted Ugen af stablen.

Det bliver som sædvanlig nogen forrygende dage med masser af aktiviteter for både børn og voksne.

"Det hele starter med banko torsdag aften", fortæller formanden Jan Andersen, "hvor vi plejer at være omkring 350 deltagere, og vi har igen i år rigtig fine præmier, bl.a. 2 x 1/2 gris, kø i en bil i en uge, gavekort til Kalvø

Badehotel, biografbilletter og mange, mange flere".

Fredag, fremhæver Jan Andersen, er den store grisefest, hvor der normalt er 250-275 gæster. Under spisningen er der hyggemusik med en DJ, så man kan snakke sammen, og efterfølgende spilles der op til dans med liveorkester. Samtidigt afholdes der børnedisko i et andet lokale.

Lørdagen er som regel et tilløbsstykke med revy, madkurvefest og Tip Top Duo. Revyen bæres af gode lokale kendte kræfter, og lattermusklerne skal nok

DELIKATESSEN TILBYDER

Smørrebrød

6 STK

100.-

GÆLDER FREDAG

Gestus kartofler

Flere varianter 500-900 g

KARTOFFEL KROKETER

POMMES FRITES

PR. POSE

10.-

SKARP PRIS

Friskbagt rugbrød fra Bagermesteren fra Brogaards bageri i Tinglev

Flere varianter

FRIT VALG

19⁹⁵

SKARP PRIS

Karolines Køkken piskefløde

500 ml

Frisk dansk Piskefløde 38%

1/2 liter

PR. STK

10.-

SKARP PRIS

Cheasy yoghurt

Flere varianter 1 kg

0,1% fedt yoghurt vanille

0,1% fedt yoghurt skovbær

PR. STK.

10.-

SKARP PRIS

K/ipleve Nedbrydning

Andreas Nielsen * Sdr. Landevej 20 * 6200 Aabenraa

Tlf: +45 7468 8628 * CVR 17798987

Nygifte

Kaja Westergaard, datter af Solvejg og Hans Martin Westergaard, Klipleve, blev lørdag i Løjt Kirke gift med Lars Andreasen, søn af Birgit og Johs Andreasen, Aabenraa. ■

LUCKY BOOTS

LINE DANCE

Så starter sæson 2017/2018

Kom og vær med - prøv gratis hele september

Vi danser Line Dance og vi har det sjovt.

Det er dans og god musik, sund motion, hyggeligt samvær og masser af latter.

Hos os laver man ikke fejl, men blot nye variationer.

Alle kan være med - både mænd, kvinder og børn.

Vores instruktører står klar med en masse gode danse på alle niveauer til den nye sæson.

AABENRAA

start tirsdag den 5. september

Tirsdage i Fjordskolens gymnastiksal

Posekærvej 8, Aabenraa

Begynder kl. 18.30

Fortsætter kl. 19.35

Ønskedans kl. 20.40

Deltag på alle de hold du vil

Kontakt Marianne 29 46 18 88

eller

Se mere på vores hjemmeside

www.luckyboots.dk

FELSTED

start onsdag den 6. september

Onsdage i Felsted Hallen

Sønderborgvej 129, Felsted

Begynder kl. 19.00

Fortsætter kl. 20.00

Øvet kl. 21.00

SPAR

FELSTED

- Østergade 2, 6200 Aabenraa - 7468 5109

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 22. august til og med fredag den 26. august 2017.

Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Felsted ugen 2017

Torsdag den 31. august til søndag den 3. september

Amok på jobcenter

En 25-årig mand fra Tinglev gik forleden lettere amok, da han befandt sig på jobcentret i Felsted. Den yngre mand blev så

aggressiv over en afgørelse, at han smadrede en computer, smed en telefon på gulvet og kom med trusler mod personalet. ■

KLIPLEV NATURSTEN

Entrepreneur & Vognmandsfirma



Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Vi ønsker Felsted en god fest



SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR

*Vi ønsker Felsted
en god fest*

Telefon 74 68 00 86 · www.salonhelen.dk
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs · 6200 Aabenraa

Vi ønsker Felsted en god fest

Salon Vivi

DAME & HERRE FRISØR
Østergade 30, Felsted
6200 Åbenrå – Tlf. 74 68 62 33

Vi ønsker Felsted en god fest



VOGNMANDSFORRETNING

Niels Laurup Christiansen A/S

Lundsbjerg industrivej 41
6200 Aabenraa
Tlf: +45 74687158
Fax: +45 74688158

info@vognmand-nlc.dk
www.vognmand-nlc.dk

Vi ønsker Felsted en god fest

SØGÅRD MASKINSTATION

· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE
& ENTREPRENØR

· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK

Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

Vi ønsker Felsted en god fest

LARS JOHANNING A/S

- Murerforretning
- Vognmand
- Aut. Kloakmester
- Entreprenør

Tlf. 29 44 48 12 · Mail: lars@johanning.dk · Aabenraa

*Vi ønsker Felsted
en god fest*

Felsted Autoværksted

Juelsbjerg 1, Felsted
6200 Aabenraa

Tlf.: 74 68 51 71
Mail: godt@felstedauto.dk
www.felstedauto.dk

**BYLLEMOS
AUTOMOBILER**

*Vi ønsker Felsted
en god fest*

Eskær 2, Tråsbøl, 6200 Aabenraa
TLF. 74 68 02 10
www.Byllemos-Automobiler.dk

Daabeck's
frilandsgartneri
friske varer hver dag



Majs pr. stk. 2,-

Vi ønsker Felsted en god fest

Evija og Iver Daabeck · Fennvej 2, Bovrup · 6200 Aabenraa
Mobil 0045 2326 2184 / 0045 2680 0184
daabeck@mail.dk · daabeck-frilandsgartneri.dk

J.C. Transport

Tlf.: 23655455



Vi ønsker Felsted en god fest

*Vi ønsker Felsted
en god fest*

DENTIST.DK
Det handler om tillid

Vi ønsker Felsted
en god fest

Velkær Tømrer- og Snedkerforretning

v/ Verner Lund
Velkær 16, Gl. Skovbøl
Tlf. 74 68 07 05 – Mobil 24 45 18 90



KARSTEN IWERSEN A/S

Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

Traktor- & Entreprenørmaskiner:
Søgårdvej 15
Kliplev
Tlf. +45 74 68 83 24

Auto- & Have-Park service:
Vestermærksvej 10
Kliplev
Tlf. +45 74 68 74 55

AutoMester

KÄRCHER

Husqvarna

Vi ønsker Felsted ugen en god fest

**Have
KOMPAGNIET**
SDR. HOSTRUP PLANTESKOLE

Sønder. Høstrup Toftevej 28 - 6200 Aabenraa
Tlf: 7461 3506 - planter@havekompagniet.dk - www.havekompagniet.dk

Vi ønsker Felsted ugen en god fest

thomsens|auto

Lundsbjerg Industrivej 19 · 6200 Aabenraa
Tlf. 30 63 89 50 · www.thomsens-auto.dk

Vi ønsker Felsted en god fest

El-Xperten A/S

Felsted El

Østergade 4, Felsted
6200 Aabenraa Tlf.
74 68 52 06

Vi ønsker Felsted en god fest

Fredslund VVS®

Aut. Gas- & Vand & VVS Tekniker

v/ Carsten Fredslund Iwersen
Felsted · 6200 Aabenraa · Telefon + 45 2320 7231
mail@fredslundvvs.dk · www.fredslundvvs.dk



SINNERUP

i Flensborg Galerie

KOM & SE VORES FLOTTE NYE LOKALER

fyldt med mange skønne bolig & mode must-haves



GEORGIA
DAYBED
1.999,-

STILFULD
OPDATERING
TIL BADET



CRÉTON
Buksedragt 1.199,-



SHOP
SÆSONENS
LÆKRE
NYHEDER I
VORES MODE-
BUTIK



DÆK SMUKT
OP MED ROYAL
COPENHAGEN

OPENMIND
Kanvasbillede med trælister 55 x 75 cm 149,-

